

SPRÁVA AUDÍTORA
o overení účtovnej závierky
k 31. decembru 2014

CHIRANA T.Injecta, a. s.
Stará Turá, Slovenská republika

Obsah

Správa nezávislého audítora

Prílohy

Účtovná závierka k 31. decembru 2014



KPMG Slovensko spol. s r. o.
Dvořákovo nábrežie 10
P. O. Box 7
820 04 Bratislava 24
Slovakia

Telephone +421 (0)2 59 98 41 11
Fax +421 (0)2 59 98 42 22
Internet www.kpmg.sk

Správa nezávislého audítora

Akcionárom, dozornej rade a predstavenstvu spoločnosti CHIRANA T.Injecta, a. s.:

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky spoločnosti CHIRANA T.Injecta, a. s., ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2014, výkaz ziskov a strát za rok končiaci 31. decembrom 2014 a poznámky.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu spoločnosti

Štatutárny orgán Spoločnosti je zodpovedný za zostavenie tejto účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz podľa slovenského zákona o účtovníctve a za tie interné kontroly, ktoré považuje za potrebné na zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Zodpovednosť audítora

Nášou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými auditorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie auditorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávnosti v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol vypracovať auditorské postupy vhodné za daných okolností, nie však na účely vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej zahŕňa zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov uskutočnených štatutárnym orgánom Spoločnosti, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.

Sme presvedčení, že auditorské dôkazy, ktoré sme získali, sú dostatočné a vhodné ako východisko pre náš názor.

Názor

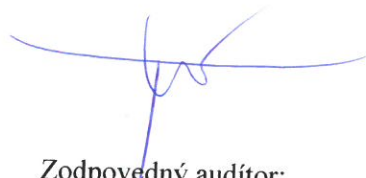
Podľa nášho názoru účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie Spoločnosti k 31. decembru 2014 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci 31. decembrom 2014 podľa slovenského zákona o účtovníctve.

27. marca 2015

Bratislava, Slovenská republika

Audítorská spoločnosť:
KPMG Slovensko spol. s r. o.
Licencia SKAU č. 96




Zodpovedný audítor:
Ing. Richard Farkaš PhD.
Licencia SKAU č. 406

ÚČ POD

ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA

podnikateľov v podvojnóm účtovníctve zostavená
k 31. 12. 2014

Daňové identifikačné číslo

2 0 2 2 4 0 2 8 2 2

IČO

3 6 7 9 4 6 1 9

SK NACE

3 2 . 5 0 . 0

Účtovná závierka

☒ - riadna
☐ - mimoriadna
☐ - priebežná

Účtovná jednotka

☐ - malá
☐ - veľká

Za obdobie

od	mesiac	rok
0 1	2 0 1 4	
1 2	2 0 1 4	

**Bezprostredne
predchádzajúce
obdobie**

od	mesiac	rok
0 1	2 0 1 3	
1 2	2 0 1 3	

Priložené súčasti účtovnej závierky

☒ Súvaha (Úč POD 1-01)
(v celých eurách)

☒ Výkaz ziskov a strát (Úč POD 2-01)
(v celých eurách)

☒ Poznámky (Úč POD 3-01)
(v celých eurách alebo eurocentoch)

Obchodné meno (názov) účtovnej jednotky

C H I R A N A T . I n j e c t a , a . s .

Sídlo účtovnej jednotky, ulica a číslo

N á m . D r . A l b e r t a S c h w e i t z e r a 1 9 4

PSČ

9 1 6 0 1

Obec

S t a r á T u r á

Označenie obchodného registra a číslo zápisu obchodnej spoločnosti

O k r e s n ý s ú d T r e n č í n
o d d i e l S a , v l o ž k a 1 0 5 2 8 R

Telefónne číslo

0 3 2 7 7 0 9 9 2 0

Faxové číslo

0 3 2 7 7 0 9 9 5 7

E-mailová adresa

Zostavená dňa:

10. marca 2015

Schválená dňa:

Podpisový záznam štatutárneho orgánu účtovnej jednotky alebo
člena štatutárneho orgánu účtovnej jednotky alebo podpisový
záznam fyzickej osoby, ktorá je účtovnou jednotkou:



DIČ: 2022402822

IČO: 36794619

Súvaha Úč POD 1-01

Ozna- čenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 3
			1		2	
			Brutto-časť 1	Korekcia-časť 2	Netto	Netto
	Spolu majetok r. 02 + r. 33 + r. 74	01	68 524 418	29 124 312	39 400 106	27 240 481
A.	Neobežný majetok r. 03 + r. 11 + r. 21	02	53 704 346	28 612 939	25 091 407	16 101 957
A.I.	Dlhodobý nehmotný majetok súčet (r. 04 až r. 10)	03	9 209 391	9 186 321	23 070	0
A.I.1.	Aktivované náklady na vývoj (012) - /072, 091A/	04	0	0	0	0
	2. Softvér (013)-/073, 091A/	05	13 174	9 202	3 972	0
	3. Oceniteľné práva (014)-/074, 091A/	06	441 140	422 042	19 098	0
	4. Goodwill (015) - /075, 091A/	07	8 755 077	8 755 077	0	0
	5. Ostatný dlhodobý nehmotný majetok (019, 01X) - /079, 07X, 091A/	08	0	0	0	0
	6. Obstarávaný dlhodobý nehmotný majetok (041) - /093/	09	0	0	0	0
	7. Poskytnuté preddavky na dlhodobý nehmotný majetok (051) - /095A/	10	0	0	0	0
A.II.	Dlhodobý hmotný majetok súčet (r. 12 až r. 20)	11	36 347 984	19 426 618	16 921 366	15 276 289
A.II.1.	Pozemky (031) - /092A/	12	272 281		272 281	266 696
	2. Stavby (021) - /081, 092A/	13	4 451 480	737 292	3 714 188	3 174 003
	3. Samostatné hnutelné veci a súbory hnutelných vecí (022) - /082, 092A/	14	30 271 017	18 689 326	11 581 691	10 639 898
	4. Pestovateľské celky trvalých porastov (025) - /085, 092A/	15	0	0	0	0
	5. Základné stádo a fažné zvieratá (026) - /086, 092A/	16	0	0	0	0
	6. Ostatný dlhodobý hmotný majetok (029, 02X, 032) - /089, 08X, 092A/	17	0	0	0	0
	7. Obstarávaný dlhodobý hmotný majetok (042) - /094/	18	593 947	0	593 947	1 043 852
	8. Poskytnuté preddavky na dlhodobý hmotný majetok (052) - /095A/	19	759 259	0	759 259	151 840
	9. Opravná položka k nadobudnutému majetku (+/- 097) +/- 098	20	0	0	0	0
A.III.	Dlhodobý finančný majetok súčet (r. 22 až r. 32)	21	8 146 971	0	8 146 971	825 668
A.III.1.	Podielové cenné papiere a podiely v prepojených účtovných jednotkách (061A, 062A, 063A) - /096A/	22	746 971	0	746 971	825 668
	2. Podielové cenné papiere a podiely s podielovou účasťou okrem v prepojených účtovných jednotkách (062A) - /096A/	23	0	0	0	0
	3. Ostatné realizovateľné cenné papiere a podiely (063A) - /096A/	24	0	0	0	0
	4. Pôžičky prepojeným účtovným jednotkám (066A) - /096A/	25	0	0	0	0
	5. Pôžičky v rámci podielovej účasti okrem prepojeným účtovným jednotkám (066A) - /096A/	26	0	0	0	0

DIČ: 2022402822

IČO: 36794619

Súvaha Úč POD 1-01

Ozna- čenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			1		2	
			Brutto-časť 1	Korekcia-časť 2	Netto	Netto
6.	Ostatné pôžičky (067A) - /096A/	27	0	0	0	0
7.	Dlhové cenné papiere a ostatný dlhodobý finančný majetok (065A, 069A, 06XA) - /096A/	28	0	0	0	0
8.	Pôžičky a ostatný dlhodobý finančný majetok so zostatkovou dobou splatnosti najviac jeden rok (066A, 067A, 069A, 06XA) - /096A/	29	0	0	0	0
9.	Účty v bankách s dobou viazanosti dlhšou ako jeden rok (22XA)	30	0	0	0	0
10.	Obstarávaný dlhodobý finančný majetok (043) - /096A/	31	7 400 000	0	7 400 000	0
11.	Poskytnuté preddavky na dlhodobý finančný majetok (053) - /095A/	32	0	0	0	0
B.	Obežný majetok r. 34 + r. 41 + r. 53 + r. 66 + r. 71	33	14 775 128	511 373	14 263 755	11 101 034
B.I.	Zásoby súčet (r. 35 až r. 40)	34	4 356 540	187 444	4 169 096	4 052 043
B.I.1.	Materiál (112, 119, 11X) - /191, 19X/	35	1 732 255	85 409	1 646 846	1 607 370
2.	Nedokončená výroba a polotovary vlastnej výroby (121, 122, 12X) - /192, 193, 19X/	36	234 404	0	234 404	234 692
3.	Výrobky (123) - /194/	37	707 529	51 263	656 266	774 299
4.	Zvieratá (124) - /195/	38	0	0	0	0
5.	Tovar (132, 133, 13X, 139) - /196, 19X/	39	1 568 855	50 772	1 518 083	1 228 251
6.	Poskytnuté preddavky na zásoby (314A) - /391A/	40	113 497	0	113 497	207 431
B.II.	Dlhodobé pohľadávky súčet (r. 42 + r. 46 až r. 52)	41	0	0	0	0
B.II.1.	Pohľadávky z obchodného styku súčet (r. 43 až r. 45)	42	0	0	0	0
1.a.	Pohľadávky z obchodného styku voči prepojeným účtovným jednotkám (311A, 312A, 313A, 314A, 315A, 31XA) - /391A/	43	0	0	0	0
1.b.	Pohľadávky z obchodného styku v rámci podielovej účasti okrem pohľadávok voči prepojeným účtovným jednotkám (311A, 312A, 313A, 314A, 315A, 31XA) - /391A/	44	0	0	0	0
1.c.	Ostatné pohľadávky z obchodného styku (311A, 312A, 313A, 314A, 315A, 31XA) - /391A/	45	0	0	0	0
2.	Čistá hodnota zákazky (316A)	46	0	0	0	0
3.	Ostatné pohľadávky voči prepojeným účtovným jednotkám (351A) - /391A/	47	0	0	0	0
4.	Ostatné pohľadávky v rámci podielovej účasti okrem pohľadávok voči prepojeným účtovným jednotkám (351A) - /391A/	48	0	0	0	0
5.	Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu (354A, 355A, 358A, 35XA) - /391A/	49	0	0	0	0
6.	Pohľadávky z derivátových operácií (373A, 376A)	50	0	0	0	0

DIČ: 2022402822

IČO: 36794619

Súvaha ÚČ POD 1-01

Ozna- čenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 3
			1		2	
			Brutto-časť 1	Korekcia-časť 2	Netto	Netto
7.	Iné pohľadávky (335A, 336A, 33XA, 371A, 374A, 375A, 378A) - /391A/	51	0	0	0	0
8.	Odložená daňová pohľadávka (481A)	52	0	0	0	0
B.III.	Krátkodobé pohľadávky súčet (r. 54 + r. 58 až r. 65)	53	9 870 356	323 929	9 546 427	6 078 314
B.III.1.	Pohľadávky z obchodného styku súčet (r. 55 až r. 57)	54	5 025 489	323 929	4 701 560	3 147 699
1.a.	Pohľadávky z obchodného styku voči prepojeným účtovným jednotkám (311A, 312A, 313A, 314A, 315A, 31XA) - /391A/	55	0	0	0	0
1.b.	Pohľadávky z obchodného styku v rámci podielovej účasti okrem pohľadávok voči prepojeným účtovným jednotkám (311A, 312A, 313A, 314A, 315A, 31XA) - /391A/	56	0	0	0	0
1.c.	Ostatné pohľadávky z obchodného styku (311A, 312A, 313A, 314A, 315A, 31XA) - /391A/	57	5 025 489	323 929	4 701 560	3 147 699
2.	Čistá hodnota zákazky (316A)	58	0	0	0	0
3.	Ostatné pohľadávky voči prepojeným účtovným jednotkám (351A) - /391A/	59	0	0	0	0
4.	Ostatné pohľadávky v rámci podielovej účasti okrem pohľadávok voči prepojeným účtovným jednotkám (351A) - /391A/	60	1 650 000	0	1 650 000	1 672 399
5.	Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu (354A, 355A, 358A, 35XA, 398A) - /391A/	61	0	0	0	0
6.	Sociálne poistenie (336A) - /391A/	62		0	0	0
7.	Daňové pohľadávky a dotácie (341, 342, 343, 345, 346, 347) - /391A/	63	491 099	0	491 099	597 555
8.	Pohľadávky z derivátových operácií (373A, 376A)	64	0	0	0	0
9.	Iné pohľadávky (335A, 33XA, 371A, 374A, 375A, 378A) - /391A/	65	2 703 768	0	2 703 768	660 661
B.IV.	Krátkodobý finančný majetok súčet (r. 67 až r. 70)	66	0	0	0	0
B.IV.1.	Krátkodobý finančný majetok v prepojených účtovných jednotkách (251A, 253A, 256A, 257A, 25XA) - /291A, 29XA/	67	0	0	0	0
2.	Krátkodobý finančný majetok bez krátkodobého finančného majetku v prepojených účtovných jednotkách (251A, 253A, 256A, 257A, 25XA) - /291A, 29XA/	68	0	0	0	0
3.	Vlastné akcie a vlastné obchodné podiely (252)	69	0	0	0	0
4.	Obstarávaný krátkodobý finančný majetok (259, 314A) - /291A/	70	0	0	0	0
B.V.	Finančné účty r. 72 + r. 73	71	548 232	0	548 232	970 677
B.V.1.	Peniaze (211, 213, 21X)	72	12 925	0	12 925	15 171

DIČ: 2022402822

IČO: 36794619

Súvaha Úč POD 1-01

Ozna- čenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			1		2	
			Brutto-časť 1	Korekcia-časť 2	Netto	3 Netto
2.	Účty v bankách (221A, 22X, +/- 261)	73	535 307	0	535 307	955 506
C.	Časové rozlíšenie súčet (r. 75 až r. 78)	74	44 944	0	44 944	37 490
C.1.	Náklady budúcich období dlhodobé (381A, 382A)	75	0	0	0	0
2.	Náklady budúcich období krátkodobé (381A, 382A)	76	44 944	0	44 944	37 490
3.	Príjmy budúcich období dlhodobé (385A)	77	0	0	0	0
4.	Príjmy budúcich období krátkodobé (385A)	78	0	0	0	0

DIČ: 2022402822

IČO: 36794619

Súvaha ÚČ POD 1-01

Ozna- čenie a	STRANA PASÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie 4	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 5
	Spolu vlastné imanie a záväzky r. 80 + r. 101 + r. 141	79	39 400 106	27 240 481
A.	Vlastné imanie r. 81 + r. 85 + r. 86 + r. 87 + r. 90 + r. 93 + r. 97 + r. 100	80	14 355 290	12 009 334
A.I.	Základné imanie súčet (r. 82 až r. 84)	81	11 171 800	11 171 800
A.I.1.	Základné imanie (411 alebo +/- 491)	82	11 171 800	11 171 800
2.	Zmena základného imania +/- 419	83	0	0
3.	Pohľadávky za upísané vlastné imanie (/-/353)	84	0	0
A.II.	Emisné ážio (412)	85	657 964	657 964
A.III.	Ostatné kapitálové fondy (413)	86	0	0
A.IV.	Zákonné rezervné fondy r. 88 + r. 89	87	477 801	286 973
A.IV.1.	Zákonný rezervný fond a nedeliteľný fond (417A, 418, 421A, 422)	88	474 482	283 654
2.	Rezervný fond na vlastné akcie a vlastné podiely (417A, 421A)	89	3 319	3 319
A.V.	Ostatné fondy zo zisku r. 91 + r. 92	90	0	0
A.V.1.	Štatutárne fondy (423, 42X)	91	0	0
2.	Ostatné fondy (427, 42X)	92	0	0
A.VI.	Oceňovacie rozdiely z precenenia súčet (r. 94 až r. 96)	93	-958 927	-937 328
A.VI.1.	Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov (+/- 414)	94	-958 927	-937 328
2.	Oceňovacie rozdiely z kapitálových účastí (+/- 415)	95	0	0
3.	Oceňovacie rozdiely z precenenia pri zlúčení, splynutí a rozdelení (+/- 416)	96	0	0
A.VII.	Výsledok hospodárenia minulých rokov r. 98 + r. 99	97	639 096	-1 078 359
A.VII.1.	Nerozdelený zisk minulých rokov (428)	98	639 096	137 718
2.	Neuhrazená strata minulých rokov (/-/429)	99	0	-1 216 077
A.VIII.	Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie po zdanení +/- r. 01 - (r. 81 + r. 85 + r. 86 + r. 87 + r. 90 + r. 93 + r. 97 + r. 101 + r. 141)	100	2 367 556	1 908 284
B.	Záväzky r. 102 + r. 118 + r. 121 + r. 122 + r. 136 + r. 139 + r. 140	101	22 271 850	11 881 177
B.I.	Dlhodobé záväzky súčet (r. 103 + r. 107 až r. 117)	102	2 096 241	1 253 938
B.I.1.	Dlhodobé záväzky z obchodného styku súčet (r. 104 až r. 106)	103	0	0

DIČ: 2022402822

IČO: 36794619

Súvaha Úč POD 1-01

Ozna- čenie a	STRANA PASÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie 4	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 5
1.a.	Závazky z obchodného styku voči prepojeným účtovným jednotkám (321A, 475A, 476A)	104	0	0
1.b.	Závazky z obchodného styku v rámci podielovej účasti okrem záväzkov voči prepojeným účtovným jednotkám (321A, 475A, 476A)	105	0	0
1.c.	Ostatné záväzky z obchodného styku (321A, 475A, 476A)	106	0	0
2.	Čistá hodnota zákazky (316A)	107	0	0
3.	Ostatné záväzky voči prepojeným účtovným jednotkám (471A, 47XA)	108	0	0
4.	Ostatné záväzky v rámci podielovej účasti okrem záväzkov voči prepojeným účtovným jednotkám (471A, 47XA)	109	0	0
5.	Ostatné dlhodobé záväzky (479A, 47XA)	110	0	0
6.	Dlhodobé prijaté preddavky (475A)	111	0	0
7.	Dlhodobé zmenky na úhradu (478A)	112	0	0
8.	Vydané dlhopisy (473A/-/255A)	113	0	0
9.	Záväzky zo sociálneho fondu (472)	114	281	3 673
10.	Iné dlhodobé záväzky (336A, 372A, 474A, 47XA)	115	712 582	0
11.	Dlhodobé záväzky z derivátových operácií (373A, 377A)	116	0	0
12.	Odlžený daňový záväzok (481A)	117	1 383 378	1 250 265
B.II.	Dlhodobé rezervy r. 119 + r. 120	118	36 950	39 262
B.II.1.	Zákonné rezervy (451A)	119	0	0
2.	Ostatné rezervy (459A, 45XA)	120	36 950	39 262
B.III.	Dlhodobé bankové úvery (461A, 46XA)	121	571 415	1 714 275
B.IV.	Krátkodobé záväzky súčet (r. 123 + r. 127 až r. 135)	122	14 605 957	3 337 644
B.IV.1.	Záväzky z obchodného styku súčet (r.124 až r. 126)	123	3 059 950	1 479 854
1.a.	Záväzky z obchodného styku voči prepojeným účtovným jednotkám (321A, 322A, 324A, 325A, 326A, 32XA, 475A, 476A, 478A, 47XA)	124	0	0
1.b.	Záväzky z obchodného styku v rámci podielovej účasti okrem záväzkov voči prepojeným účtovným jednotkám (321A, 322A, 324A, 325A, 326A, 32XA, 475A, 476A, 478A, 47XA)	125	0	0
1.c.	Ostatné záväzky z obchodného styku (321A, 322A, 324A, 325A, 326A, 32XA, 475A, 476A, 478A, 47XA)	126	3 059 950	1 479 854
2.	Čistá hodnota zákazky (316A)	127	0	0
3.	Ostatné záväzky voči prepojeným účtovným jednotkám (361A, 36XA, 471A, 47XA)	128	331 939	331 939

DIČ: 2022402822

IČO: 36794619

Súvaha úč POD 1-01

Ozna- čenie a	STRANA PASÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie 4	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 5
4.	Ostatné záväzky v rámci podielovej účasti okrem záväzkov voči prepojeným účtovným jednotkám (361A, 36XA, 471A, 47XA)	129	0	0
5.	Záväzky voči spoločníkom a združeniu (364, 365, 366, 367, 368, 398A, 478A, 479A)	130	2 520 000	1 000 000
6.	Záväzky voči zamestnancom (331, 333, 33X, 479A)	131	178 965	163 558
7.	Záväzky zo sociálneho poistenia (336A)	132	117 863	107 954
8.	Daňové záväzky a dotácie (341, 342, 343, 345, 346, 347, 34X)	133	270 850	19 492
9.	Záväzky z derivátových operácií (373A, 377A)	134	0	73 202
10.	Iné záväzky (372A, 379A, 474A, 475A, 479A, 47XA)	135	8 126 390	161 645
B.V.	Krátkodobé rezervy r. 137 + r. 138	136	345 422	323 137
B.V.I.	Zákonné rezervy (323A, 451A)	137	230 713	224 940
2.	Ostatné rezervy (323A, 32X, 459A, 45XA)	138	114 709	98 197
B.VI.	Bežné bankové úvery (221A, 231, 232, 23X, 461A, 46XA)	139	3 915 865	5 212 921
B.VII.	Krátkodobé finančné výpomoci (241, 249, 24X, 473A, /-/255A)	140	700 000	0
C.	Časové rozlíšenie súčet (r. 142 až r. 145)	141	2 772 966	3 349 970
C.I.	Výdavky budúcich období dlhodobé (383A)	142	0	0
2.	Výdavky budúcich období krátkodobé (383A)	143	0	0
3.	Výnosy budúcich období dlhodobé (384A)	144	2 195 962	2 772 966
4.	Výnosy budúcich období krátkodobé (384A)	145	577 004	577 004

DIČ: 2022402822

IČO: 36794619

Výkaz ziskov a strát ÚČ POD 2-01

Ozna- čenie a	Text b	Číslo riadku c	Skutočnosť	
			bežné účtovné obdobie 1	bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 2
*	Čistý obrát (časť účt. tr. 6 podľa zákona)	01	22 261 842	x
**	Výnosy z hospodárskej činnosti spolu súčet (r. 03 až r. 09)	02	21 780 733	20 148 164
I.	Tržby z predaja tovaru (604, 607)	03	3 397 684	2 571 599
II.	Tržby z predaja vlastných výrobkov (601)	04	16 067 081	15 758 193
III.	Tržby z predaja služieb (602, 606)	05	650 791	627 024
IV.	Zmeny stavu vnútroorganizačných zásob (+/-) (účtovná skupina 61)	06	-118 321	248 419
V.	Aktivácia (účtovná skupina 62)	07	0	0
VI.	Tržby z predaja dlhodobého nehmotného majetku, dlhodobého hmotného majetku a materiálu (641, 642)	08	1 052 843	65 079
VII.	Ostatné výnosy z hospodárskej činnosti (644, 645, 646, 648, 655, 657)	09	730 655	877 850
**	Náklady na hospodársku činnosť spolu r. 11 + r. 12 + r. 13 + r. 14 + r. 15 + r. 20 + r. 21 + r. 24 + r. 25 + r. 26	10	18 427 317	17 271 307
A.	Náklady vynaložené na obstaranie predaného tovaru (504, 507)	11	2 465 261	2 024 600
B.	Spotreba materiálu, energie a ostatných neskladovateľných dodávok (501, 502, 503)	12	6 028 861	6 094 900
C.	Opravné položky k zásobám (+/-) (505)	13	62 634	106 286
D.	Služby (účtovná skupina 51)	14	2 802 648	2 669 301
E.	Osobné náklady súčet (r. 16 až r. 19)	15	3 590 253	3 503 510
E.1.	Mzdové náklady (521, 522)	16	2 546 104	2 450 894
2.	Odmeny členom orgánov spoločnosti a družstva (523)	17	12 000	12 000
3.	Náklady na sociálne poistenie (524, 525, 526)	18	911 053	888 479
4.	Sociálne náklady (527, 528)	19	121 096	152 137
F.	Dane a poplatky (účtovná skupina 53)	20	51 585	49 287
G.	Odpisy a opravné položky k dlhodobému nehmotnému majetku a dlhodobému hmotnému majetku (r. 22 + r. 23)	21	2 290 675	2 570 792
G.1.	Odpisy dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku (551)	22	2 315 243	2 612 078
2.	Opravné položky k dlhodobému nehmotnému majetku a dlhodobému hmotnému majetku (+/-) (553)	23	-24 568	-41 286
H.	Zostatková cena predaného dlhodobého majetku a predaného materiálu (541, 542)	24	971 866	8 646

DIČ: 2022402822

IČO: 36794619

Výkaz ziskov a strát ÚČ POD 2-01

Ozna- čenie a	Text b	Číslo riadku c	Skutočnosť	
			bežné účtovné obdobie 1	bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 2
I.	Opravné položky k pohľadávkam (+/-) (547)	25	98 419	-69 601
J.	Ostatné náklady na hospodársku činnosť (543, 544, 545, 546, 548, 549, 555, 557)	26	65 115	313 586
***	Výsledok hospodárenia z hospodárskej činnosti (+/-) (r. 02 - r. 10)	27	3 353 416	2 876 857
*	Pridaná hodnota (r. 03 + r. 04 + r. 05 + r. 06 + r. 07) - (r. 11 + r. 12 + r. 13 + r. 14)	28	8 637 831	8 310 148
**	Výnosy z finančnej činnosti spolu r. 30 + r. 31 + r. 35 + r. 39 + r. 42 + r. 43 + r. 44	29	481 108	130 198
VIII.	Tržby z predaja cenných papierov a podielov (661)	30	0	3 887
IX.	Výnosy z dlhodobého finančného majetku súčet (r. 32 až r. 34)	31	117 832	99 420
IX.1.	Výnosy z cenných papierov a podielov od prepojených účtovných jednotiek (665A)	32	0	0
2.	Výnosy z cenných papierov a podielov v podielovej účasti okrem výnosov prepojených účtovných jednotiek (665A)	33	0	0
3.	Ostatné výnosy z cenných papierov a podielov (665A)	34	117 832	99 420
X.	Výnosy z krátkodobého finančného majetku súčet (r. 36 až r. 38)	35	0	0
X.1.	Výnosy z krátkodobého finančného majetku od prepojených účtovných jednotiek (666A)	36	0	0
2.	Výnosy z krátkodobého finančného majetku v podielovej účasti okrem výnosov prepojených účtovných jednotiek (666A)	37	0	0
3.	Ostatné výnosy z krátkodobého finančného majetku (666A)	38	0	0
XI.	Výnosové úroky (r. 40 + r. 41)	39	297 389	23 117
XI.1.	Výnosové úroky od prepojených účtovných jednotiek (662A)	40	0	0
2.	Ostatné výnosové úroky (662A)	41	297 389	23 117
XII.	Kurzové zisky (663)	42	65 887	3 774
XIII.	Výnosy z precenenia cenných papierov a výnosy z derivátových operácií (664, 667)	43	0	0
XIV.	Ostatné výnosy z finančnej činnosti (668)	44	0	0
**	Náklady na finančnú činnosť spolu r. 46 + r. 47 + r. 48 + r. 49 + r. 52 + r. 53 + r. 54	45	724 783	472 043
K.	Predané cenné papiere a podiely (561)	46	0	950
L.	Náklady na krátkodobý finančný majetok (566)	47	0	0
M.	Opravné položky k finančnému majetku (+/-) (565)	48	0	0
N.	Nákladové úroky (r. 50 + r. 51)	49	474 473	223 415

DIČ: 2022402822

IČO: 36794619

Výkaz ziskov a strát Úč POD 2-01

Ozna- čenie a	Text b	Číslo riadku c	Skutočnosť	
			bežné účtovné obdobie 1	bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 2
N.1.	Nákladové úroky pre prepojené účtovné jednotky (562A)	50	0	0
2.	Ostatné nákladové úroky (562A)	51	474 473	223 415
O.	Kurzové straty (563)	52	192 943	86 025
P.	Náklady na precenenie cenných papierov a náklady na derivátové operácie (564, 567)	53	50 493	148 127
Q.	Ostatné náklady na finančnú činnosť (568, 569)	54	6 874	13 526
***	Výsledok hospodárenia z finančnej činnosti (+/-) (r. 29 - r. 45)	55	-243 675	-341 845
****	Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie pred zdanením (+/-) (r. 27 + r. 55)	56	3 109 741	2 535 012
R.	Daň z príjmov (r. 58 + r. 59)	57	742 185	626 728
R.1.	Daň z príjmov splatná (591, 595)	58	625 176	385 363
2.	Daň z príjmov odložená (+/-) (592)	59	117 009	241 365
S.	Prevod podielov na výsledku hospodárenia spoločníkom (+/- 596)	60	0	0
****	Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie po zdanení (+/-) (r. 56 - r. 57 - r. 60)	61	2 367 556	1 908 284

Poznámky Úč POD 3 - 01

IČO 3 6 7 9 4 6 1 9

DIČ 2 0 2 2 4 0 2 8 2 2

A. INFORMÁCIE O ÚČTOVNEJ JEDNOTKE**1. Založenie spoločnosti**

Spoločnosť CHIRANA T. Injecta, a.s. (ďalej len Spoločnosť), bola založená 25. mája 2007 a do obchodného registra bola zapísaná 21. júna 2007 (Obchodný register Okresného súdu Trenčín, oddiel s.r.o., vložka 10528/R).

2. Hlavnými činnosťami Spoločnosti sú:

- výroba, oprava a úprava zdravotníckych pomôcok
- kúpa tovaru za účelom jeho predaja konečnému spotrebiteľovi (maloobchod) v rozsahu voľnej živnosti
- kúpa tovaru za účelom jeho predaja iným prevádzkovateľom živnosti (veľkoobchod) v rozsahu voľnej živnosti

3. Počet zamestnancov

Údaje o počte zamestnancov za bežné účtovné obdobie a bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie sú uvedené v nasledujúcom prehľade:

	2014	2013
Priemerný prepočítaný počet zamestnancov	263	279
Počet zamestnancov ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, z toho:	268	266
počet vedúcich zamestnancov	8	8

4. Údaje o neobmedzenom ručení

Spoločnosť nie je neobmedzene ručiacim spoločníkom v iných spoločnostiach podľa § 56 ods. 5 Obchodného zákonníka.

5. Právny dôvod na zostavenie účtovnej závierky

Účtovná závierka Spoločnosti k 31. decembru 2014 je zostavená ako riadna účtovná závierka podľa § 17 ods. 6 zákona NR SR č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve za účtovné obdobie od 1. januára 2014 do 31. decembra 2014.

6. Dátum schválenia účtovnej závierky za predchádzajúce účtovné obdobie

Účtovná závierka Spoločnosti k 31. decembru 2013, za predchádzajúce účtovné obdobie, bola schválená valným zhromaždením Spoločnosti 30. júna 2014.

7. Zverejnenie účtovnej závierky za predchádzajúce účtovné obdobie

Účtovná závierka Spoločnosti k 31. decembru 2013 spolu so správou audítora o overení účtovnej závierky k 31. decembru 2013 a výročnou správou a dodatkom správy audítora o overení súladu výročnej správy s účtovnou závierkou bola uložená do registra účtovných závierok 30. apríla 2014 a 6. augusta 2014.

8. Schválenie audítora

Valné zhromaždenie 7. novembra 2013 schválilo spoločnosť KPMG ako audítora na overenie účtovnej závierky za účtovné obdobie od 1. januára 2014 do 31. decembra 2014.

B. INFORMÁCIE O ORGÁNOCH ÚČTOVNEJ JEDNOTKY

Predstavenstvo
Ing. Ľubomír Šoltýs - predseda
Ing. Teodor Lysák
Mgr. Michal Staroň

Dozorná rada
Martin Šmigura
Ing. Peter Holly
Martin Gajdošík

Poznámky Úč POD 3 - 01

IČO 3 6 7 9 4 6 1 9

DIČ 2 0 2 2 4 0 2 8 2 2

C. INFORMÁCIE O SPOLOČNÍKOCH ÚČTOVNEJ JEDNOTKY

Štruktúra spoločníkov k 31. decembru 2014 je takáto:

Spoločník, akcionár	Výška podielu na základnom imaní		Podiel na hlasovacích právach	Iný podiel na ostatných položkách VI ako na ZI
	absolútne	v %	v %	v %
a	b	c	d	e
Wood & Company Funds SICAV p.l.c. Malta	10 315 240	92,3	92,3	-
Slovenský rastový kapitálový fond	514 600	4,6	4,6	-
Aspironix s.r.o.	341 960	3,1	3,1	-
Spolu	11 171 800	100	100	-

D. INFORMÁCIE O KONSOLIDOVANOM CELKU

Spoločnosť CHIRANA T. Injecta, a.s. je dcérskou spoločnosťou spoločnosti Wood & Company Funds SICAV, p.l.c. so sídlom TG Complex, Suite 2, Level 3, Brewery Street, Birkirkara BKR 3000, Malta, ktorá má 92-percentný podiel na jej základnom imaní a zostavuje konsolidovanú účtovnú závierku za všetky podniky konsolidovaného celku.

Spoločnosť CHIRANA T. Injecta, a.s. má rozhodujúci vplyv a je materskou spoločnosťou so 100-percentným podielom v spoločnosti CHIRANA Steril, a.s. so sídlom Stará Turá, Nám. Dr. A. Schweitzera 194 a materskou spoločnosťou s 99-percentným podielom CHIRANA T. Injecta, s.r.o. so sídlom Praha, Komořanská 2148, Česká republika, ďalej je materskou spoločnosťou so 100-percentným podielom v spoločnosti CHTI DK ApS so sídlom v Dánsku, ako aj materskou spoločnosťou so 100-percentným podielom v spoločnosti Vitrex Medical A/S so sídlom Herlev, Vasekaer 6-8, Dánsko. Spoločnosť ďalej vlastní 40%-ný podiel v spoločnosti INJECTA a.s. so sídlom Stará Turá, Nám. Dr. A. Schweitzera 194. Materská spoločnosť CHIRANA T. Injecta, a.s. zostavuje konsolidovanú účtovnú závierku podľa Medzinárodných štandardov pre finančné výkazníctvo v znení prijatom Európskou úniou a konečná materská spoločnosť WOOD & Company Funds SICAV, p.l.c. zostavuje konsolidovanú závierku podľa Medzinárodných štandardov pre finančné výkazníctvo.

Konsolidovaná účtovná závierka spoločnosti CHIRANA T. Injecta, a.s. je sprístupnená v sídle spoločnosti. Konsolidovaná účtovná závierka spoločnosti WOOD & Company Funds SICAV, p.l.c. Malta je sprístupnená v jej sídle TG Complex, Suite 2, Level 3, Brewery Street, Birkirkara BKR 3000, Malta.

E. INFORMÁCIE O ÚČTOVNÝCH ZÁSADÁCH A ÚČTOVNÝCH METÓDACH**(a) Východiská pre zostavenie účtovnej závierky**

Účtovná závierka bola zostavená za predpokladu, že Spoločnosť bude nepretržite pokračovať vo svojej činnosti (going concern).

Účtovné metódy a všeobecné účtovné zásady boli účtovnou jednotkou konzistentne aplikované. K 31. decembru 2014 sa zmenila štruktúra súvahy a výkazu ziskov a strát. Zmena si vyžiadala aj preradenie položiek v súvahe a výkaze ziskov a strát za predchádzajúce účtovné obdobie podľa novej štruktúry výkazov. Zmena nemala žiadny vplyv na výsledok hospodárenia bežného účtovného obdobia, ani na výsledok hospodárenia minulých rokov.

V účtovnom období 2014 Spoločnosť nevykonala žiadne opravy významných chýb minulých účtovných období.

(b) Dlhodobý nehmotný majetok a dlhodobý hmotný majetok

Dlhodobý majetok nakupovaný sa oceňuje obstarávacou cenou, ktorá zahŕňa cenu obstarania a náklady súvisiace s obstaraním (clo, prepravu, montáž, poisťné a pod.).

Súčasťou obstarávacej ceny dlhodobého hmotného majetku nie sú úroky z cudzích zdrojov ani realizované kurzové rozdiely, ktoré vznikli do momentu uvedenia dlhodobého majetku do používania.

Poznámky Úč POD 3 - 01

IČO 3 6 7 9 4 6 1 9

DIČ 2 0 2 2 4 0 2 8 2 2

Súčasťou obstarávacej ceny dlhodobého nehmotného majetku nie sú úroky z cudzích zdrojov, ktoré vznikli do momentu zaradenia dlhodobého nehmotného majetku do používania.

Dlhodobý majetok vytvorený vlastnou činnosťou sa oceňuje vlastnými nákladmi. Vlastnými nákladmi sú všetky priame náklady vynaložené na výrobu alebo inú činnosť a nepriame náklady, ktoré sa vzťahujú na výrobu alebo inú činnosť.

Náklady na výskum sa neaktivujú, účtujú sa do nákladov účtovného obdobia, v ktorom vznikli. Náklady na vývoj sa účtujú do obdobia, v ktorom vznikli, ale tie náklady na vývoj, ktoré sa vzťahujú na jasne definovaný výrobok alebo proces, pri ktorých je možné preukázať technickú realizovateľnosť a možnosť predaja a spoločnosť má dostatočné zdroje na dokončenie projektu, jeho predaj alebo na vnútorné využitie jeho výsledkov, sa aktivujú, a to vo výške, ktorá je pravdepodobná, že sa získa späť z budúcich ekonomických úžitkov.

Aktivované náklady na vývoj sa odpisujú počas maximálne 5 rokov, a to v tých účtovných obdobiach, v ktorých sa očakáva predaj produktu alebo využívanie procesu. Ak sa zníži ich hodnota, odpisujú sa na sumu, ktorá je pravdepodobná, že sa získa späť z budúcich ekonomických úžitkov.

Odpisy dlhodobého nehmotného majetku sú stanovené vychádzajúc z predpokladanej doby jeho používania a predpokladaného priebehu jeho opotrebenia. Odpisovať sa začína prvým dňom mesiaca nasledujúceho po uvedení dlhodobého majetku do používania. Drobný dlhodobý nehmotný majetok, ktorého obstarávacia cena (resp. vlastné náklady) je 2 400 EUR a nižšia, sa odpisuje jednorazovo pri uvedení do používania. Predpokladaná doba používania, metóda odpisovania a odpisová sadzba sú uvedené v nasledujúcej tabuľke:

	Predpokladaná doba používania v rokoch	Metóda odpisovania	Ročná odpisová sadzba v %
Drobný dlhodobý nehmotný majetok	rôzna	Jednorázový odpis	100
Softvér	2	lineárna	50
Oceniteľné práva (licencia)	5	lineárna	20

Odpisy dlhodobého hmotného majetku sú stanovené vychádzajúc z predpokladanej doby jeho používania a predpokladaného priebehu jeho opotrebenia. Odpisovať sa začína prvým dňom mesiaca nasledujúceho po uvedení dlhodobého majetku do používania. Drobný dlhodobý hmotný majetok, ktorého obstarávacia cena (resp. vlastné náklady) je 1 700 EUR a nižšia, sa odpisuje jednorazovo pri uvedení do používania. Pozemky sa neodpisujú. Predpokladaná doba používania, metóda odpisovania a odpisová sadzba sú uvedené v nasledujúcej tabuľke:

	Predpokladaná doba používania v rokoch	Metóda odpisovania	Ročná odpisová sadzba v %
Stavby	40	lineárna	2,5
Stroje, prístroje a zariadenia	4 až 15	lineárna	7 až 25
Dopravné prostriedky	4 až 8	degresívna	13 až 25
Drobný dlhodobý hmotný majetok	rôzna	jednorázový odpis	100

(c) Cenné papiere a podiely

Cenné papiere a podiely (okrem cenných papierov na obchodovanie) sa oceňujú metódou vlastného imania.

Cenné papiere na obchodovanie sa pri ich obstaraní oceňujú reálnou hodnotou.

(d) Zásoby

Zásoby sa oceňujú nižšou z nasledujúcich hodnôt: obstarávacou cenou (nakupované zásoby) alebo vlastnými nákladmi (zásoby vytvorené vlastnou činnosťou) alebo čistou realizačnou hodnotou.

Obstarávacia cena zahŕňa cenu zásob a náklady súvisiace s obstaraním (clo, prepravu, poistné, provízie, skonto a pod.). Úroky z cudzích zdrojov nie sú súčasťou obstarávacej ceny. Nakupované zásoby sa oceňujú váženým aritmetickým priemerom z obstarávacích cien.

Vlastné náklady zahŕňajú priame náklady (priamy materiál, priame mzdy a ostatné priame náklady) a časť nepriamych nákladov bezprostredne súvisiacich s vytvorením zásob vlastnou činnosťou (výrobná réžia). Výrobná réžia sa do vlastných

Poznámky Úč POD 3 - 01

IČO

3	6	7	9	4	6	1	9
---	---	---	---	---	---	---	---

DIČ

2	0	2	2	4	0	2	8	2	2
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

nákladov zahŕňa v závislosti od stupňa rozpracovanosti týchto zásob. Správna réžia a odbytové náklady nie sú súčasťou vlastných nákladov. Súčasťou vlastných nákladov nie sú úroky z cudzích zdrojov.

Čistá realizačná hodnota je predpokladaná predajná cena znížená o predpokladané náklady na ich dokončenie a o predpokladané náklady súvisiace s ich predajom.

Zníženie hodnoty zásob sa zohľadňuje vytvorením opravnej položky.

(e) Pohľadávky

Pohľadávky pri ich vzniku sa oceňujú ich menovitou hodnotou; postúpené pohľadávky a pohľadávky nadobudnuté vkladom do základného imania sa oceňujú obstarávacou cenou vrátane nákladov súvisiacich s obstaraním. Toto ocenenie sa znižuje o pochybné a nevymožiteľné pohľadávky.

(f) Peňažné prostriedky a ceniny

Peňažné prostriedky a ceniny sa oceňujú ich menovitou hodnotou. Zníženie ich hodnoty sa vyjadruje opravnou položkou.

(g) Náklady budúcich období a príjmy budúcich období

Náklady budúcich období a príjmy budúcich období sa vykazujú vo výške, ktorá je potrebná na dodržanie zásady vecnej a časovej súvislosti s účtovným obdobím. Časové rozlíšenie sa účtuje len v prípade významných časových rozlíšení.

(h) Rezervy

Rezervy sú záväzky s neurčitým časovým vymedzením alebo výškou; tvoria sa na krytie známych rizík alebo strát z podnikania. Oceňujú sa v očakávanej výške záväzku.

(i) Záväzky

Záväzky pri ich vzniku sa oceňujú menovitou hodnotou. Záväzky pri ich prevzatí sa oceňujú obstarávacou cenou. Ak sa pri inventarizácii zistí, že suma záväzkov je iná ako ich výška v účtovníctve, uvedú sa záväzky v účtovníctve a v účtovnej závierke v tomto zistenom ocenení.

(j) Odložené dane

Odložené dane (odložená daňová pohľadávka a odložený daňový záväzok) sa vzťahujú na:

- dočasné rozdiely medzi účtovnou hodnotou majetku a účtovnou hodnotou záväzkov vykázanou v súvahe a ich daňovou základňou,
- možnosť umorovať daňovú stratu v budúcnosti, ktorou sa rozumie možnosť odpočítať daňovú stratu od základu dane v budúcnosti,
- možnosť previesť nevyužitú daňovú odpočty a iné daňové nároky do budúcich období.

(k) Výdavky budúcich období a výnosy budúcich období

Výdavky budúcich období a výnosy budúcich období sa vykazujú vo výške, ktorá je potrebná na dodržanie zásady vecnej a časovej súvislosti s účtovným obdobím.

(l) Emisné kvóty

Bezodplatne pripísaný proporčný podiel emisných kvót v ocenení reprodukčnou obstarávacou cenou sa účtuje v prospech výnosov budúcich období.

Zúčtovanie výnosov budúcich období sa uskutočňuje v časovej a vecnej súvislosti s použitím bezodplatne pripísaných emisných kvót z dôvodu ich predaja alebo tvorby rezervy alebo splnenia povinnosti odovzdania emisných kvót.

Nakúpené emisné kvóty sa oceňujú obstarávacou cenou.

(m) Dotácie zo štátneho rozpočtu

O nároku na dotácie zo štátneho rozpočtu sa účtuje, ak je takmer isté, že sa splnia všetky podmienky súvisiace s dotáciou a súčasne, že sa dotácia poskytne.

Dotácie na hospodársku činnosť Spoločnosti sa najskôr vykazujú ako výnosy budúcich období a do výkazu ziskov a strát sa rozpúšťajú ako výnosy z hospodárskej činnosti v časovej a vecnej súvislosti s vynaložením nákladov na príslušný účel.

Dotácie na obstaranie dlhodobého hmotného majetku a dlhodobého nehmotného majetku sa najskôr vykazujú ako výnosy budúcich období a do výkazu ziskov a strát sa rozpúšťajú v časovej a vecnej súvislosti so zaúčtovaním odpisov z tohto dlhodobého majetku.

Poznámky Úč POD 3 - 01

IČO

3	6	7	9	4	6	1	9
---	---	---	---	---	---	---	---

DIČ

2	0	2	2	4	0	2	8	2	2
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

(n) Prenájom (lízing)

Majetok prenajatý na základe operatívneho prenájmu vykazuje ako svoj majetok jeho vlastník, nie nájomca.

Finančný prenájom je obstaranie dlhodobého hmotného majetku na základe nájomnej zmluvy s dojednaným právom kúpy prenajatej veci za dohodnuté platby počas dohodnutej doby nájmu. Majetok prenajatý formou finančného prenájmu vykazuje ako svoj majetok a odpisuje ho jeho nájomca, nie vlastník.

Prijatie majetku nájomcom sa v účtovníctve nájomcu účtuje v deň prijatia majetku na ťarchu príslušného účtu majetku so súvzťažným zápisom v prospech účtu 474 – Záväzky z nájmu vo výške dohodnutých platieb zníženými o nerealizované finančné náklady.

Súčasťou dohodnutých platieb je aj kúpna cena, za ktorú na konci dohodnutej doby finančného prenájmu prechádza vlastnícke právo k prenajatému majetku z prenajímateľa na nájomcu. Dohodnutá doba nájmu je najmenej 60 % doby odpisovania podľa daňových predpisov, minimálne však 3 roky. Platba nájomného je alokovaná medzi splátku istiny a finančné náklady, vypočítané metódou efektívnej úrokovej miery. Finančné náklady sa účtujú na ťarchu účtu 562 – Úroky.

(o) Deriváty

Deriváty sa oceňujú reálnou hodnotou.

Zmeny reálnych hodnôt zabezpečovacích derivátov sa účtujú bez vplyvu na výsledok hospodárenia, priamo do vlastného imania.

Zmeny reálnych hodnôt derivátov určených na obchodovanie na tuzemskej burze, zahraničnej burze alebo na inom verejnom trhu sa účtujú s vplyvom na výsledok hospodárenia.

Zmeny reálnych hodnôt derivátov určených na obchodovanie na neverejnom trhu sa účtujú bez vplyvu na výsledok hospodárenia, priamo do vlastného imania.

(p) Majetok a záväzky zabezpečené derivátmi

Majetok a záväzky zabezpečené derivátmi sa oceňujú reálnou hodnotou. Zmeny reálnych hodnôt majetku a záväzkov zabezpečených derivátmi sa účtujú bez vplyvu na výsledok hospodárenia, priamo do vlastného imania.

(q) Cudzía mena

Majetok a záväzky vyjadrené v cudzej mene sa ku dňu uskutočnenia účtovného prípadu prepočítavajú na menu euro referenčným výmenným kurzom určeným a vyhláseným Európskou centrálnou bankou alebo Národnou bankou Slovenska v deň predchádzajúci dňu uskutočnenia účtovného prípadu.

Na ocenenie prírastku cudzej meny nakúpenej za euro sa použije kurz, za ktorý bola táto cudzia mena nakúpená.

Na úbytok rovnakej cudzej meny v hotovosti alebo z devízového účtu sa na prepočet cudzej meny na eurá použije referenčný výmenný kurz určený a vyhlásený Európskou centrálnou bankou alebo Národnou bankou Slovenska v deň predchádzajúci dňu uskutočnenia účtovného prípadu.

Majetok a záväzky vyjadrené v cudzej mene (okrem prijatých a poskytnutých preddavkov) sa ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, prepočítavajú na menu euro referenčným výmenným kurzom určeným a vyhláseným Európskou centrálnou bankou alebo Národnou bankou Slovenska v deň, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, a účtujú sa s vplyvom na výsledok hospodárenia.

Prijaté a poskytnuté preddavky v cudzej mene prostredníctvom účtu vedeného v tejto cudzej mene sa prepočítavajú na menu euro referenčným výmenným kurzom určeným a vyhláseným Európskou centrálnou bankou alebo Národnou bankou Slovenska v deň predchádzajúci dňu uskutočnenia účtovného prípadu. Ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, sa už neprepočítavajú.

Prijaté a poskytnuté preddavky v cudzej mene na účet zriadený v eurách a z účtu zriadeného v eurách sa prepočítavajú na menu euro kurzom, za ktorý boli tieto hodnoty nakúpené alebo predané.

(r) Výnosy

Tržby za vlastné výkony a tovar neobsahujú daň z pridanej hodnoty. Sú tiež znížené o zľavy a zrážky (rabaty, bonusy, skontá, dobropisy a pod.), bez ohľadu na to, či zákazník mal vopred na zľavu nárok, alebo či ide o dodatočne uznanú zľavu.

Poznámky Úč POD 3 - 01

IČO

3	6	7	9	4	6	1	9
---	---	---	---	---	---	---	---

DIČ

2	0	2	2	4	0	2	8	2	2
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

E. INFORMÁCIE O ÚDAJOCH NA STRANE AKTÍV SÚVAHY**1. Dlhodobý nehmotný majetok a dlhodobý hmotný majetok**

Prehľad o pohybe dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku od 1. januára 2014 do 31. decembra 2014 a za porovnateľné obdobie od 1. januára 2013 do 31. decembra 2013 je uvedený v tabuľkách na stranách 20 až 23.

V súvislosti s poskytnutím úverov spoločnosť zriadila záložné právo na všetky nehnuteľnosti uvedené na liste vlastníctva č. 5585 vrátane pozemkov v prospech záložných veriteľov UniCredit Bank Slovakia, a.s. a Tatra Banka, a.s.. Záložné právo na hnutelný majetok je zriadené nasledovne: v prospech UniCredit Bank Slovakia, a.s. všetky stroje a zariadenia okrem strojov a zariadení, ktoré spoločnosť nadobudne z titulu ich financovania z prostriedkov EÚ. Na tieto stroje a zariadenia je zriadené záložné právo v prospech Tatra Banka, a.s. a Ministerstva hospodárstva SR. Bankový úver z UniCredit Bank Slovakia, a.s. bol v priebehu roka splatený v plnej výške.

Údaje o záložných právach k dlhodobému hmotnému majetku sú uvedené v nasledujúcom prehľade:

Dlhodobý hmotný majetok	Hodnota za bežné účtovné obdobie
Dlhodobý hmotný majetok, na ktorý je zriadené záložné právo	15 611 708

Dlhodobý hmotný majetok je poistený pre prípad škôd spôsobených krádežou a živelnou pohromou až do výšky 44 520 tis. EUR (2013: 42 862 tis. EUR).

2. Dlhodobý finančný majetok

Prehľad o pohybe dlhodobého finančného majetku od 1. januára 2014 do 31. decembra 2014 a za porovnateľné obdobie od 1. januára 2013 do 31. decembra 2013 je uvedený v tabuľke na stranách 24 a 25.

Výška vlastného imania k 31. decembru 2014 a výsledku hospodárenia za účtovné obdobie 2014 podnikov je uvedená v nasledujúcom prehľade:

Poznámky Úč POD 3 - 01

IČO 3 6 7 9 4 6 1 9

DIČ 2 0 2 2 4 0 2 8 2 2

Obchodné meno a sídlo spoločnosti, v ktorej má účtovná jednotka umiestnený dlhodobý finančný majetok	Bežné účtovné obdobie (rok 2014)				
	Podiel účtovnej jednotky na základnom imaní v %	Podiel účtovnej jednotky na hlas. právach v %	Hodnota vlastného imania účtovnej jednotky, v ktorej má účtovná jednotka umiestnený dlhodobý finančný majetok	Výsledok hospodárenia účtovnej jednotky, v ktorej má účtovná jednotka umiestnený dlhodobý finančný majetok	Účtovná hodnota dlhodobého finančného majetku
a	b	c	d	e	f
Dcérske účtovné jednotky					
Chirana T. Injecta, s.r.o.	99	99	-1 684 066	444 046	0
Chirana Steril a.s.	100	100	736 246	130 789	736 246
INJECTA a. s.	40	40	-383 052	-419 348	0
CHTI DK ApS	100	100	10 725	0	10 725

Obstarávaný dlhodobý finančný majetok na účely vykonania vplyvu v inej účtovnej jednotke

Vitrex Medical A/S	100	100	-	-	7 400 000
--------------------	-----	-----	---	---	-----------

Dlhodobý finančný majetok spolu**8 146 971**

Výška vlastného imania k 31. decembru 2013 a výsledku hospodárenia za účtovné obdobie 2013 podnikov je uvedená v nasledujúcom prehľade:

Obchodné meno a sídlo spoločnosti, v ktorej má účtovná jednotka umiestnený dlhodobý finančný majetok	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie (rok 2013)				
	Podiel účtovnej jednotky na základnom imaní v %	Podiel účtovnej jednotky na hlas. právach v %	Hodnota vlastného imania účtovnej jednotky, v ktorej má účtovná jednotka umiestnený dlhodobý finančný majetok	Výsledok hospodárenia účtovnej jednotky, v ktorej má účtovná jednotka umiestnený dlhodobý finančný majetok	Účtovná hodnota dlhodobého finančného majetku
a	b	c	d	e	f
Dcérske účtovné jednotky					
Chirana T. Injecta CZ, spol.sr.o.	99	99	77 916	-8 787	77 137
CHIRANA Steril a.s.	100	100	723 288	125 804	723 288
INJECTA a.s.	40	40	36 296	1 455	14 518
CHTI DK ApS	100	100	10 725	0	10 725
Dlhodobý finančný majetok spolu					825 668

CHIRANA T - Injecta a.s.

Prehľad o pohybe dlhodobého nehmotného majetku

31.12.2014

Dlhodobý nehmotný majetok	Bežné účtovné obdobie								
	a	b	c	d	e	f	g	h	i
Aktivované náklady na vývoj	Softvér	Ocenenie práva	Goodwill	Ostatný dlhodobý nehmotný majetok	Obstarávaný dlhodobý nehmotný majetok	Poskytnuté preddavky na dlhodobý nehmotný majetok	Spolu		
Prvotné ocenenie									
Stav na začiatku účtovného obdobia	0	8 634	420 863	8 755 077	0	0	0	0	9 184 574
Prírastky	0	4 540	20 277	0	0	0	0	0	24 817
Úbytky	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Presuny	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Stav na konci účtovného obdobia	0	13 174	441 140	8 755 077	0	0	0	0	9 209 391
Opravy									
Stav na začiatku účtovného obdobia	0	8 634	420 863	8 755 077	0	0	0	0	9 184 574
Prírastky	0	568	1 179	0	0	0	0	0	1 747
Úbytky	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Presuny	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Stav na konci účtovného obdobia	0	9 202	422 042	8 755 077	0	0	0	0	9 186 321
Opravné položky									
Stav na začiatku účtovného obdobia	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Prírastky	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Úbytky	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Presuny	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Stav na konci účtovného obdobia	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Zostatková hodnota									
Stav na začiatku účtovného obdobia	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Stav na konci účtovného obdobia	0	3 972	19 098	0	0	0	0	0	23 070

CHIRANA T - Injecta a.s.

Prehľad o pohybe dlhodobého nehmotného majetku

31.12.2013

Dlhodobý nehmotný majetok	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie							
	Aktivované náklady na vývoj	Softvér	Oceniteľné práva	Goodwill	Ostatný dlhodobý nehmotný majetok	Obstarávaný dlhodobý nehmotný majetok	Poskytnuté preddavky na dlhodobý nehmotný majetok	Spolu
a	b	c	d	e	f	g	h	i
Prvotné ocenenie								
Stav na začiatku účtovného obdobia	0	11 082	418 416	8 755 077	0	0	0	9 184 574
Prírastky	0	0	0	0	0	0	0	0
Úbytky	0	0	0	0	0	0	0	0
Presuny	0	-2 448	2 448	0	0	0	0	0
Stav na konci účtovného obdobia	0	8 634	420 863	8 755 077	0	0	0	9 184 574
Opravy								
Stav na začiatku účtovného obdobia	0	7 737	416 538	8 463 243	0	0	0	8 887 518
Prírastky	0	1 952	3 270	291 833	0	0	0	297 056
Úbytky	0	0	0	0	0	0	0	0
Presuny	0	-1 055	1 055	0	0	0	0	0
Stav na konci účtovného obdobia	0	8 634	420 863	8 755 077	0	0	0	9 184 574
Opravné položky								
Stav na začiatku účtovného obdobia	0	0	0	0	0	0	0	0
Prírastky	0	0	0	0	0	0	0	0
Úbytky	0	0	0	0	0	0	0	0
Presuny	0	0	0	0	0	0	0	0
Stav na konci účtovného obdobia	0	0	0	0	0	0	0	0
Zostatková hodnota								
Stav na začiatku účtovného obdobia	0	3 345	1 878	291 833	0	0	0	297 056
Stav na konci účtovného obdobia	0	0	0	0	0	0	0	0

CHIRANA T - Injecta a.s.
Prehľad o pohybe dlhodobého hmotného majetku
31.12.2014

Bežné účtovné obdobie														
Dlhodobý hmotný majetok	Pozemky		Stavby	Samostatné hmuteľné veci a súbory hmuteľných vecí		Pestovateľské celky trvalých porastov	Základné stádo a ťažné zvieratá	Ostatný dlhodobý hmotný majetok	Obstarávaný dlhodobý hmotný majetok	Poskytnuté preddavky na dlhodobý hmotný majetok	Spolu			
	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j				
Prvotné ocenenie														
Stav na začiatku účtovného obdobia		266 696	3 814 447	27 408 963	0	0	0	1 043 852	151 840	32 685 798				
Prírastky		5 585	217 949	2 415 248	0	0	0	563 507	731 716	3 934 005				
Úbytky		0	0	271 818	0	0	0	0	0	271 818				
Presuny		0	419 084	718 625	0	0	0	-1 013 412	-124 297	0				
Stav na konci účtovného obdobia		272 281	4 451 480	30 271 018	0	0	0	593 947	759 259	36 347 985				
Oprávky														
Stav na začiatku účtovného obdobia		0	609 969	16 731 423	0	0	0	0	0	17 341 392				
Prírastky		0	97 772	2 215 724	0	0	0	0	0	2 313 496				
Úbytky		0	0	271 818	0	0	0	0	0	271 818				
Presuny		0	0	0	0	0	0	0	0	0				
Stav na konci účtovného obdobia		0	707 741	18 675 329	0	0	0	0	0	19 383 070				
Opravné položky														
Stav na začiatku účtovného obdobia		0	30 476	37 641	0	0	0	0	0	68 117				
Prírastky		0	0	0	0	0	0	0	0	0				
Úbytky		0	925	23 644	0	0	0	0	0	24 569				
Presuny		0	0	0	0	0	0	0	0	0				
Stav na konci účtovného obdobia		0	29 551	13 997	0	0	0	0	0	43 548				
Zostatková hodnota														
Stav na začiatku účtovného obdobia		266 696	3 174 002	10 639 898	0	0	0	1 043 852	151 840	15 276 288				
Stav na konci účtovného obdobia		272 281	3 714 188	11 581 691	0	0	0	593 947	759 259	16 921 366				

CHIRANA T - Injecta a.s.
Prehľad o pohybe dlhodobého hmotného majetku
31.12.2013

Dlhodobý hmotný majetok	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie									
	Pozemky	Stavby	Samostatné hmotné veci a súbory hmotných vecí		Pestovateľské celky trvalých porastov	Základné stádo a ťažné zvieratá	Ostatný dlhodobý hmotný majetok	Obstarávaný dlhodobý hmotný majetok	Poskytnuté preddavky na dlhodobý hmotný majetok	Spolu
a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	
Prvotné ocenenie										
Stav na začiatku účtovného obdobia	262 959	3 738 813	28 402 052	0	0	0	0	24 500	113 555	32 541 879
Prírastky	3 737	75 634	168 936	0	0	0	0	1 019 352	100 085	1 367 744
Úbytky	0	0	1 223 826	0	0	0	0	0	0	1 223 826
Presuny	0	0	61 800	0	0	0	0	0	-61 800	0
Stav na konci účtovného obdobia	266 696	3 814 447	27 408 963	0	0	0	0	1 043 852	151 840	32 685 798
Opravy										
Stav na začiatku účtovného obdobia	0	513 885	15 736 311	0	0	0	0	0	0	16 250 196
Prírastky	0	96 084	2 218 938	0	0	0	0	0	0	2 315 022
Úbytky	0	0	1 223 826	0	0	0	0	0	0	1 223 826
Presuny	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Stav na konci účtovného obdobia	0	609 969	16 731 423	0	0	0	0	0	0	17 341 392
Opravné položky										
Stav na začiatku účtovného obdobia	0	31 399	78 003	0	0	0	0	0	0	109 402
Prírastky	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Úbytky	0	923	40 362	0	0	0	0	0	0	41 285
Presuny	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Stav na konci účtovného obdobia	0	30 476	37 641	0	0	0	0	0	0	68 117
Zostatková hodnota										
Stav na začiatku účtovného obdobia	262 959	3 193 529	12 587 738	0	0	0	0	24 500	113 555	16 182 281
Stav na konci účtovného obdobia	266 696	3 174 002	10 639 898	0	0	0	0	1 043 852	151 840	15 276 288

CHIRANA T - Injecta a.s.

Prehľad o pohybe dlhodobého finančného majetku

31.12.2014

Dlhodobý finančný majetok	Bežné účtovné obdobie									
	Podielové cenné papiere a podiel v dcerskej účtovnej jednotke	Podielové cenné papiere a podiel v spoločnosti s podstatným vplyvom	Ostatné dlhodobé cenné papiere a podiel	Pôžičky účtovnej jednotky v konsolidovanom celku	Ostatný dlhodobý finančný majetok	Pôžičky s dobou splatnosti najviac jeden rok	Obstarávaný dlhodobý finančný majetok	Poskytnuté preddavky na dlhodobý finančný majetok	Spolu	
a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	
Prvotné ocenenie										
Stav na začiatku účtovného obdobia	825 668	0	0	0	0	0	0	0	0	825 668
Prírastky	7 400 000	0	0	0	0	0	0	0	0	7 400 000
Úbytky	78 697	0	0	0	0	0	0	0	0	78 697
Presuny	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Stav na konci účtovného obdobia	8 146 971	0	0	0	0	0	0	0	0	8 146 971
Opravné položky										
Stav na začiatku účtovného obdobia	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Prírastky	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Úbytky	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Presuny	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Stav na konci účtovného obdobia	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Účtovná hodnota										
Stav na začiatku účtovného obdobia	825 668	0	0	0	0	0	0	0	0	825 668
Stav na konci účtovného obdobia	8 146 971	0	0	0	0	0	0	0	0	8 146 971

CHIRANA T - Injecta a.s.
Prehľad o pohybe dlhodobého finančného majetku
31.12.2013

Dlhodobý finančný majetok	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie												Spolu
	Podielové cenné papiere a podiely v dcérskej účtovnej jednotke	Podielové cenné papiere a podiely v spoločnosti s podstatným vplyvom	Ostatné dlhodobé cenné papiere a podiely	Pôžičky účtovnej jednotke v konsolidovanom celku	Ostatný dlhodobý finančný majetok	Pôžičky s dobou splatnosti najviac jeden rok	Obstarávaný dlhodobý finančný majetok	Poskytnuté preddavky na dlhodobý finančný majetok					
a	b	c	d	e	f	g	h	i	j				
Prvotné ocenenie													
Stav na začiatku účtovného obdobia	802 820	0	0	0	0	0	0	0	0	802 820			
Prírastky	40 260	0	0	0	0	0	0	0	0	40 260			
Úbytky	17 412	0	0	0	0	0	0	0	0	17 412			
Presuny	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0			
Stav na konci účtovného obdobia	825 668	0	0	0	0	0	0	0	0	825 668			
Opravné položky													
Stav na začiatku účtovného obdobia		0	0	0	0	0	0	0	0	0			
Prírastky	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0			
Úbytky	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0			
Presuny	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0			
Stav na konci účtovného obdobia	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0			
Účtovná hodnota													
Stav na začiatku účtovného obdobia	802 820	0	0	0	0	0	0	0	0	802 820			
Stav na konci účtovného obdobia	825 668	0	0	0	0	0	0	0	0	825 668			

Poznámky Úč POD 3 - 01

IČO 3 6 7 9 4 6 1 9

DIČ 2 0 2 2 4 0 2 8 2 2

3. Zásoby

Vývoj opravnej položky v priebehu účtovného obdobia je uvedený v nasledujúcom prehľade:

Zásoby	Bežné účtovné obdobie (rok 2014)				
	Stav opravnej položky k 1.1.2014	Tvorba opravnej položky	Zúčtovanie opravnej položky z dôvodu zániku opodstatnenosti	Zúčtovanie opravnej položky z dôvodu vyradenia majetku z účtovníctva	Stav opravnej položky k 31.12.2014
a	b	c	d	e	f
Materiál	102 292	57 160	74 042	0	85 410
Nedokončená výroba a polotovary vlastnej výroby	0	0	0	0	0
Výrobky	22 803	31 546	3 086	0	51 263
Zvieratá	0	0	0	0	0
Tovar	50 285	982	496	0	50 771
Nehnuteľnosť na predaj	0	0	0	0	0
Poskytnuté preddavky na zásoby	0	0	0	0	0
Zásoby spolu	175 380	89 688	77 624	0	187 444

Zníženie úžitkovej hodnoty zásob bolo zohľadnené vytvorením opravnej položky. Úžitková hodnota zásob sa znížila predovšetkým v dôsledku nízkoobrátkových zásob náhradných dielov a nepoužitého materiálu, nepredajného tovaru a nepredajných výrobkov.

Zásoby

Hodnota za bežné účtovné obdobie

Zásoby, na ktoré je zriadené záložné právo

4 169 096

Poznámky Úč POD 3 - 01

IČO 3 6 7 9 4 6 1 9

DIČ 2 0 2 2 4 0 2 8 2 2

4. Pohľadávky

Vývoj opravnej položky v priebehu účtovného obdobia je zobrazený v nasledujúcom prehľade:

Pohľadávky	Bežné účtovné obdobie (rok 2014)				
	Stav opravnej položky k 1.1.2014	Tvorba opravnej položky	Zúčtovanie opravnej položky z dôvodu zániku opodstatnenosti	Zúčtovanie opravnej položky z dôvodu vyradenia majetku z účtovníctva	Stav opravnej položky k 31.12.2014
a	b	c	d	e	f
Pohľadávky z obchodného styku	225 510	98 694	275	0	323 929
Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke	0	0	0	0	0
Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku	0	0	0	0	0
Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu	0	0	0	0	0
Iné pohľadávky	0	0	0	0	0
Pohľadávky spolu	225 510	98 694	275	0	323 929

Poznámky Úč POD 3 - 01

IČO 3 6 7 9 4 6 1 9

DIČ 2 0 2 2 4 0 2 8 2 2

Veková štruktúra pohľadávok za bežné účtovné obdobie je uvedená v nasledujúcom prehľade:

Pohľadávky k 31.12.2014	V lehote splatnosti	Po lehote splatnosti	Pohľadávky spolu
a	b	c	d
Dlhodobé pohľadávky			
Pohľadávky z obchodného styku	0	0	0
Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke	0	0	0
Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku	0	0	0
Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu	0	0	0
Iné pohľadávky	0	0	0
Dlhodobé pohľadávky spolu	0	0	0
Krátkodobé pohľadávky			
Pohľadávky z obchodného styku	2 377 584	1 635 245	4 012 829
Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke	1 012 540	120	1 012 660
Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku	1 650 000	0	1 650 000
Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu	0	0	0
Sociálne poistenie	0	0	0
Daňové pohľadávky a dotácie	491 099	0	491 099
Iné pohľadávky	2 703 768	0	2 703 768
Krátkodobé pohľadávky spolu	8 234 991	1 635 365	9 870 356

Poznámky Úč POD 3 - 01

IČO

3	6	7	9	4	6	1	9
---	---	---	---	---	---	---	---

DIČ

2	0	2	2	4	0	2	8	2	2
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Veková štruktúra pohľadávok za predchádzajúce účtovné obdobie je uvedená v nasledujúcom prehľade:

Pohľadávky k 31.12.2013	V lehote splatnosti	Po lehote splatnosti	Pohľadávky spolu
a	b	c	d
Dlhodobé pohľadávky			
Pohľadávky z obchodného styku	0	0	0
Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke			
a materskej účtovnej jednotke	0	0	0
Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku	0	0	0
Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu	0	0	0
Iné pohľadávky	0	0	0
Dlhodobé pohľadávky spolu	0	0	0
Krátkodobé pohľadávky			
Pohľadávky z obchodného styku	2 175 752	1 197 457	3 373 209
Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke			
a materskej účtovnej jednotke	0	0	0
Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku	1 672 399	0	1 672 399
Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu	0	0	0
Sociálne poistenie	0	0	0
Daňové pohľadávky a dotácie	597 555	0	597 555
Iné pohľadávky	660 661	0	660 661
Krátkodobé pohľadávky spolu	5 106 367	1 197 457	6 303 824

Súčasťou tabuliek o vekovej štruktúre pohľadávok za bežné a predchádzajúce účtovné obdobie nie je odložená daňová pohľadávka (účet 481). Informácie o odloženej dani sú uvedené v časti G.4.

Informácie o pohľadávkach zabezpečených záložným právom alebo inou formou zabezpečenia sú uvedené v nasledujúcom prehľade:

Opis predmetu záložného práva	Bežné účtovné obdobie (2014)	
	Hodnota predmetu záložného práva	Hodnota pohľadávky
a		
Hodnota pohľadávok, na ktoré sa zriadilo záložné právo	0	4 701 560

Poznámky Úč POD 3 - 01

IČO

3	6	7	9	4	6	1	9
---	---	---	---	---	---	---	---

DIČ

2	0	2	2	4	0	2	8	2	2
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

5. Finančné účty

Ako finančné účty sú vykázané peniaze v pokladnici, účty v bankách a cenné papiere. Účtami v bankách môže Spoločnosť voľne disponovať.

Prehľad jednotlivých položiek finančných účtov:

Názov položky	31. 12. 2014	31. 12. 2013
Pokladnica, ceniny	12 925	15 171
Bežné účty v banke alebo v pobočke zahraničnej banky	535 307	955 506
Vkladové účty v banke alebo v pobočke zahraničnej banky termínované	0	0
Peniaze na ceste	0	0
Spolu	548 232	970 677

6. Časové rozlíšenie

Ide o tieto položky:

Opis položky časového rozlíšenia	31. 12. 2014	31. 12. 2013
Náklady budúcich období dlhodobé:	0	0
Náklady budúcich období krátkodobé, z toho:	44 944	37 490
Servisné služby	9 580	0
Nájomné	718	234
Predplatné časopisov	1 245	676
Poistné	18 616	18 203
Inzeráty, ostatné	14 785	18 377
Príjmy budúcich období dlhodobé:	0	0
Príjmy budúcich období krátkodobé:	0	0
Spolu	44 944	37 490

Poznámky Úč POD 3 - 01

IČO

3	6	7	9	4	6	1	9
---	---	---	---	---	---	---	---

DIČ

2	0	2	2	4	0	2	8	2	2
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

F. INFORMÁCIE O ÚDAJOCH NA STRANE PASÍV SÚVAHY**1. Vlastné imanie**

Informácie o vlastnom imaní sú uvedené v časti C a N.

2. Rezervy

Prehľad o rezervách za bežné účtovné obdobie je uvedený v nasledujúcom prehľade:

Nevyfakturované dodávky majetku

Rezervy na nevymenované dodávky majetku sa nevymenávajú s vplyvom na výsledok hospodárenia.

Prehľad o rezervách za predchádzajúce účtovné obdobie je uvedený v nasledujúcom prehľade:

Názov položky	Bežné účtovné obdobie (rok 2014)				Stav k 31. 12. 2014 f
	Stav k 1. 1. 2014 b	Tvorba c	Použitie d	Zrušenie e	
Dlhodobé rezervy, z toho:	39 262	0	2 312	0	36 950
Ostatné rezervy dlhodobé					
Zamestnanecké pôžitky	39 262	0	2 312	0	36 950
Ostatné rezervy dlhodobé spolu	39 262	0	2 312	0	36 950
Krátkodobé rezervy, z toho:	323 137	345 422	305 682	17 455	345 422
Zákonné rezervy krátkodobé					
Mzdy za dovolenku vrátane sociálneho zabezpečenia	93 049	99 445	93 049	0	99 445
Overenie účtovnej závierky a nevymenované náklady	131 891	131 268	131 692	199	131 268
Zákonné rezervy krátkodobé spolu	224 940	230 713	224 741	199	230 713
Ostatné rezervy krátkodobé					
Zamestnanecké prémie	98 197	114 709	80 941	17 256	114 709
Ostatné rezervy krátkodobé spolu	98 197	114 709	80 941	17 256	114 709

Poznámky Úč POD 3 - 01

IČO 3 6 7 9 4 6 1 9

DIČ 2 0 2 2 4 0 2 8 2 2

Názov položky	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie (rok 2013)				
	Stav k 1.1.2013	Tvorba	Použitie	Zrušenie	Stav k 31.12.2013
a	b	c	d	e	f
Dlhodobé rezervy, z toho:	37 692	1 570	0	0	39 262
Ostatné rezervy dlhodobé					
Zamestnanecké pôžitky	37 692	1 570	0	0	39 262
Ostatné rezervy dlhodobé spolu	37 692	1 570	0	0	39 262
Krátkodobé rezervy, z toho:	276 515	323 137	222 074	54 441	323 137
Zákonné rezervy krátkodobé					
Mzdy za dovolenku vrátane sociálneho zabezpečenia	108 398	93 049	108 398	0	93 049
Overenie účtovnej závierky a nevyfakturované náklady závierky a zostavenie daňového priznania	47 191	131 891	47 191	0	131 891
Zákonné rezervy krátkodobé spolu	155 589	224 940	155 589	0	224 940
Ostatné rezervy krátkodobé spolu					
Zamestnanecké prémie	120 926	98 197	66 485	54 441	98 197
Ostatné rezervy krátkodobé spolu	120 926	98 197	66 485	54 441	98 197

Spoločnosť účtovala rezervu na odchodné a iné dlhodobé zamestnanecké pôžitky v roku končiacom sa 31.decembra 2014 v očakávanej výške záväzku.

Podľa platnej Kolektívnej zmluvy majú zamestnanci nárok na jednorazový príspevok pri odchode do starobného alebo invalidného dôchodku vo výške určitého násobku priemernej mesačnej mzdy v spoločnosti, v závislosti od stanovených podmienok, aj na pravidelný vernostný príspevok a odmenu pri životnom jubileu. K 31. decembru 2014 sa tento program vzťahoval na 263 zamestnancov spoločnosti. K tomuto dátumu bol program tzv. nekrytý finančnými zdrojmi, teda bez osobitne určených aktív slúžiacich na krytie záväzkov, ktoré z neho vyplývajú.

Poznámky Úč POD 3 - 01

IČO 3 6 7 9 4 6 1 9

DIČ 2 0 2 2 4 0 2 8 2 2

3. Závazky

Štruktúra záväzkov (okrem bankových úverov) podľa zostatkovej doby splatnosti je uvedená v nasledujúcom prehľade:

Názov položky	31. 12. 2014	31. 12. 2013
Dlhodobé záväzky spolu	712 863	3 673
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti nad päť rokov	0	0
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti jeden rok až päť rokov	712 863	3 673
Krátkodobé záväzky spolu	14 605 957	3 337 646
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti do jedného roka vrátane	13 734 961	3 077 084
Záväzky po lehote splatnosti	870 996	260 562

Súčasťou vekovej štruktúry záväzkov nie je odložený daňový záväzok (účet 481). Informácie o odloženej dani sú uvedené v časti G.4.

Spoločnosť má záväzky z finančného prenájmu 4 osobných áut a 1 linky na ostrenie ihl. Výška budúcich platieb rozdelená na istinu a finančný náklad podľa doby splatnosti je uvedená v nasledujúcom prehľade:

Názov položky	31. 12. 2014			31. 12. 2013		
	do jedného roka vrátane	Splatnosť od jedného roka do piatich rokov vrátane	viac ako päť rokov	do jedného roka vrátane	Splatnosť od jedného roka do piatich rokov vrátane	viac ako päť rokov
a	b	c	d	e	f	g
Istina	255 253	712 582	0	0	0	0
Finančný náklad	26 858	32 464	0	0	0	0
Spolu	282 111	745 046	0	0	0	0

Poznámky Úč POD 3 - 01

IČO 3 6 7 9 4 6 1 9

DIČ 2 0 2 2 4 0 2 8 2 2

4. Odložený daňový záväzok

Výpočet odloženého daňového záväzku je uvedený v nasledujúcom prehľade:

Názov položky	31. 12. 2014	31. 12. 2013
Dočasné rozdiely medzi účtovnou hodnotou majetku a daňovou základňou, z toho:		
– odpočítateľné	6 439 740	5 893 686
– zdaniťelné	-396 252	-311 592
	6 835 992	6 205 278
Dočasné rozdiely medzi účtovnou hodnotou záväzkov a daňovou základňou, z toho:		
– odpočítateľné	-151 659	-210 661
– zdaniťelné	-151 659	-210 661
	0	0
Možnosť umorovať daňovú stratu v budúcnosti	0	0
Možnosť previesť nevyužitú daňovú odpočty	0	0
Sadzba dane z príjmov (v %)	22	22
Odložená daňová pohľadávka	0	0
Uplatnená daňová pohľadávka	0	0
Zaučtovaná ako náklad	0	0
Zaučtovaná do vlastného imania	0	0
Odložený daňový záväzok	1 383 378	1 250 265
Zmena odloženého daňového záväzku	133 113	275 415
Zaučtovaná ako náklad	117 009	241 365
Zaučtovaná do vlastného imania	16 104	34 050
Iné	0	0

Suma odloženého daňového záväzku vo výške 16 104 EUR súvisí s precenením zabezpečovacích derivátov a bola zaučtovaná do vlastného imania na oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov (pozri časť G.9).

Poznámky Úč POD 3 - 01

IČO

3	6	7	9	4	6	1	9
---	---	---	---	---	---	---	---

DIČ

2	0	2	2	4	0	2	8	2	2
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

5. Sociálny fond

Tvorba a čerpanie sociálneho fondu v priebehu účtovného obdobia sú znázornené v nasledujúcom prehľade:

Názov položky	31. 12. 2014	31. 12. 2013
Začiatkový stav sociálneho fondu	3 673	4 716
Tvorba sociálneho fondu na ťarchu nákladov	13 348	13 027
Tvorba sociálneho fondu zo zisku	0	0
Ostatná tvorba sociálneho fondu	0	0
<i>Tvorba sociálneho fondu spolu</i>	<i>13 349</i>	<i>13 027</i>
<i>Čerpanie sociálneho fondu</i>	<i>16 741</i>	<i>14 070</i>
Konečný zostatok sociálneho fondu	281	3 673

Časť sociálneho fondu sa podľa zákona o sociálnom fonde tvorí povinne na ťarchu nákladov a časť sa môže vytvárať zo zisku. Sociálny fond sa podľa zákona o sociálnom fonde čerpá na sociálne, zdravotné, rekreačné a iné potreby zamestnancov.

6. Bankové úvery

Štruktúra bankových úverov je uvedená v nasledujúcom prehľade:

Názov položky	Mena	Úrok p.a. v %	Dátum splatnosti	Suma istiny v príslušnej mene k 31.12.2014	Suma istiny v eurách k 31.12.2014	Suma istiny v príslušnej mene k 31.12.2013
a	b	c	d	e	f	g
Dlhodobé bankové úvery						
Bankový úver 2	EUR	4,24	30.6.2016	571 415	571 415	1 714 275
				571 415	571 415	1 714 275
Krátkodobé bankové úvery						
Bankový úver 1	EUR	4,34	31.10.2014	0	0	1 789 714
Bankový úver 2	EUR	4,24	30.6.2016	1 428 575	1 428 575	1 142 860
Kontokorentný úver	EUR	2,11	30.11.2015	2 487 290	2 487 290	2 280 347
				3 915 865	3 915 865	5 212 921
Spolu				4 487 280	4 487 280	6 927 196

Bankový úver 2 je zabezpečený záložným právom na hnuťelný majetok nadobudnutý z pôžičky a zmenkou.

Poznámky Úč POD 3 - 01

IČO 3 6 7 9 4 6 1 9

DIČ 2 0 2 2 4 0 2 8 2 2

Štruktúra pôžičiek je uvedená v nasledujúcom prehľade:

Názov položky	Mena	Úrok p.a. v %	Dátum splatnosti	Suma istiny v príslušnej mene k 31.12.2014	Suma istiny v eurách k 31.12.2014	Suma istiny v príslušnej mene k 31.12.2013
a	b	c	d	e	f	g
Krátkodobé pôžičky						
Slovenský rastový kapitálový fond, a.s.	EUR	12	2015	2 520 000	2 520 000	1 000 000
CHIRANA Steril, a.s.	EUR	0,42	31.12.2015	331 939	331 939	331 939
Krátkodobé pôžičky spolu				2 851 939	2 851 939	1 331 939
Krátkodobé finančné výpomoci						
Veriteľ 1	EUR	5	2015	700 000	700 000	0
Krátkodobé finančné výpomoci spolu				700 000	700 000	0
Spolu				3 551 939	3 551 939	1 331 939

Pôžičku od Slovenského rastového kapitálového fondu, a.s. sa Spoločnosť zaväzuje vrátiť najneskôr dva mesiace potom ako sa splnia všetky záväzky voči komerčnej banke od ktorej Spoločnosť prijala prostriedky na nákup dlhodobých aktív. Túto pôžičku sa Spoločnosť rozhodla vykázat ako krátkodobú.

Splatnosť finančnej výpomoci prijatej od Veriteľa 1 je na základe uzavretej zmluvy najneskôr dňa 17. marca 2021. Spoločnosť má možnosť splatiť pôžičku aj v skoršom dátume, po vzájomnom dohovore oboch zmluvných strán. Spoločnosť sa rozhodla vykazovať finančnú výpomoc ako krátkodobú.

7. Časové rozlíšenie

Štruktúra časového rozlíšenia je uvedená v nasledujúcom prehľade:

Názov položky	31. 12. 2014	31. 12. 2013
Výdavky budúcich období dlhodobé, z toho:	0	0
Výdavky budúcich období krátkodobé, z toho:	0	0
Výnosy budúcich období dlhodobé, z toho:	2 195 962	2 772 966
Dotácie na obstaranie dlhodobého hmotného majetku	2 195 962	2 772 966
Výnosy budúcich období krátkodobé, z toho:	577 004	577 004
Dotácie na obstaranie dlhodobého hmotného majetku	577 004	577 004
Spolu	2 772 966	3 349 970

Zúčtovanie dotácií zo štátneho rozpočtu na obstaranie dlhodobého hmotného majetku a na hospodársku činnosť sú vykázané v rámci ostatných výnosov z hospodárskej činnosti.

Poznámky Úč POD 3 - 01

IČO

3	6	7	9	4	6	1	9
---	---	---	---	---	---	---	---

DIČ

2	0	2	2	4	0	2	8	2	2
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

8. Deriváty

Spoločnosť mala uzavretý s bankou úrokový swap, ktorého platnosť vypršala v priebehu roka 2014.

Názov položky	k 31.12.2014		k 31.12.2013	
	Zmena reálnej hodnoty (+/-) s		Zmena reálnej hodnoty (+/-) s	
	vplyvom na		vplyvom na	
	výsledok hospodárenia	vlastné imanie	výsledok hospodárenia	vlastné imanie
a	b	c	d	e
Deriváty určené na obchodovanie,				
z toho:	0	0	0	0
Menový forward	0	0	0	0
Zabezpečovacie deriváty, z toho:	0	0	0	148 127
Úrokový swap	0	0	0	148 127

Informácie o položkách zabezpečených derivátmi:

Zabezpečovaná položka	Reálna hodnota	
	31. 12. 2014	31. 12. 2013
a	b	c
Majetok vykázaný v súvahe	0	0
Závazok vykázaný v súvahe	0	73 202
Zmluvy, ktoré sa neúčtujú na súvahových účtoch	0	0
Očakávané budúce obchody dosiaľ zmluvne nezabezpečené	0	0
Spolu	0	73 202

Poznámky Úč POD 3 - 01

IČO 3 6 7 9 4 6 1 9

DIČ 2 0 2 2 4 0 2 8 2 2

G. INFORMÁCIE O VÝNOSOCH**1. Tržby za vlastné výkony a tovar**

Tržby za rok 2014 za vlastné výkony a tovar podľa jednotlivých segmentov, t. j. podľa typov výrobkov a služieb, a podľa hlavných teritórií sú uvedené v nasledujúcom prehľade:

Oblasť odbytu	Lancety a kanyly	Striekačky a ihly	ostatné	Spolu
	2014	2014	2014	2014
a	b	c	d	e
Slovenská republika	0	405 218	781 702	1 186 920
Nemecko	2 329 130	333 316	172 611	2 835 056
Švajčiarsko	5 592 732	393	760	5 593 886
Česko	2 338	620 517	1 240 766	1 863 621
Belgicko	0	627 503	0	627 503
Poľsko	18 680	420 736	63 774	503 190
Maďarsko	0	688 854	632 867	1 321 721
Srbsko	0	186 586	273 846	460 432
Rumunsko	0	247 889	58 441	306 330
Veľká Británia	0	4 195	363 959	368 153
Rusko	0	102 589	111 470	214 059
Rakúsko	335 238	6 871	33 836	375 944
Kanada	0	0	1 074 302	1 074 302
Chorvátsko	0	201 453	183 392	384 845
Francúzsko	0	34 898	543 730	578 628
Ukrajina	0	577 757	126 348	704 104
Taliansko	537 959	24 590	60 477	623 027
Bulharsko	0	101 083	115 942	217 026
Slovínsko	0	20 372	166 326	186 698
Litva	0	59 469	2 769	62 238
Portugalsko	0	187 796	98 128	285 924
Ostatní	0	205 110	136 840	341 949
Spolu	8 816 078	5 057 194	6 242 284	20 115 556

Poznámky Úč POD 3 - 01

IČO 3 6 7 9 4 6 1 9

DIČ 2 0 2 2 4 0 2 8 2 2

Tržby za rok 2013 za vlastné výkony a tovar podľa jednotlivých segmentov, t. j. podľa typov výrobkov a služieb, a podľa hlavných teritórií sú uvedené v nasledujúcom prehľade:

Oblasť odbytu	Lancety a kanyly	Striekačky a ihly	ostatné	Spolu
	2013	2013	2013	2013
a	b	c	d	e
Slovenská republika	600	427 560	743 775	1 171 936
Nemecko	3 121 211	279 463	189 878	3 590 552
Švajčiarsko	5 124 719	0	1 550	5 126 269
Česko	15 483	578 294	469 992	1 063 769
Belgicko	0	841 355	27 207	868 562
Poľsko	18 651	504 733	130 904	654 288
Maďarsko	0	622 810	531 172	1 153 982
Srbsko	0	209 253	432 182	641 435
Rumunsko	0	391 320	64 368	455 688
Veľká Británia	0	2 101	283 138	285 240
Rusko	0	248 893	404 244	653 137
Rakúsko	229 697	4 110	32 205	266 012
Kanada	0	0	86 046	86 046
Chorvátsko	0	198 391	75 974	274 365
Francúzsko	119	0	343 458	343 578
Ukrajina	0	592 242	165 903	758 145
Taliansko	403 901	43 926	59 718	507 546
Bulharsko	90	31 880	33 185	65 156
Slovinsko	0	6 391	139 814	146 205
Litva	0	73 934	3 960	77 893
Portugalsko	0	195 667	41 392	237 059
Ostatní	267	292 753	236 933	529 953
Spolu	8 914 739	5 545 078	4 496 999	18 956 816

IČO 3 6 7 9 4 6 1 9

DIČ 2 0 2 2 4 0 2 8 2 2

2. Zmena stavu zásob vlastnej výroby

Zmena stavu zásob vlastnej výroby vykázaná vo výkaze ziskov a strát je zníženie 118 321 EUR (v roku 2013 zvýšenie 248 419 EUR). Vychádzajúc zo súvahových položiek predstavuje zníženie 89 961 EUR (v roku 2013 zvýšenie 21 570 EUR), ako je to znázornené v nasledujúcom prehľade:

Názov položky	2014	2013		Zmena stavu vnútroorganizačných zásob	
	Konečný zostatok	Konečný zostatok	Začiatkový stav	2014	2013
a	b	c	d	e	f
Nedokončená výroba a					
polotovary vlastnej výroby	234 404	234 692	268 277	-288	-33 585
Výrobky	707 529	797 102	741 947	-89 573	55 155
Zvieratá	0	0	0	0	0
Spolu	<u>941 933</u>	<u>1 031 794</u>	<u>1 010 224</u>	<u>-89 861</u>	<u>21 570</u>
Manká a škody	x	x	x	-21 249	226 057
Reprezentačné	x	x	x	0	0
Dary	x	x	x	0	0
Iné	x	x	x	-7 211	792
Zmena stavu vnútroorganizačných zásob vo výkaze ziskov a strát				<u>-118 321</u>	<u>248 419</u>

Rozdiel je spôsobený tým, že niektoré položky sa podľa slovenských právnych predpisov neúčtujú prostredníctvom zmeny stavu, ale priamo na príslušné iné účty nákladov a výnosov.

Poznámky Úč POD 3 - 01

IČO 3 6 7 9 4 6 1 9

DIČ 2 0 2 2 4 0 2 8 2 2

3. Aktivácia nákladov, výnosy z hospodárskej činnosti, finančnej činnosti a výnimočného rozsahu alebo výskytu

Prehľad o výnosoch pri aktivácii nákladov, výnosoch z hospodárskej činnosti, finančnej činnosti a činnosti výnimočného rozsahu alebo výskytu je uvedený v nasledujúcom prehľade:

Názov položky	2014	2013
Významné položky pri aktivácii nákladov:	0	0
Ostatné významné položky výnosov z hospodárskej činnosti, z toho:	730 655	877 790
Dotácie na hospodársku činnosť	0	0
Dotácie na obstaranie dlhodobého majetku	577 004	577 004
Náhrady škôd	92 939	244 411
Iné	60 712	56 375
Finančné výnosy, z toho:	481 109	126 311
<i>Kurzové zisky, z toho:</i>	<i>65 887</i>	<i>3 774</i>
Kurzové zisky ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka	24 269	380
<i>Ostatné významné položky finančných výnosov, z toho:</i>	<i>415 222</i>	<i>122 537</i>
Výnosy z cenných papierov a podielov v dcérskej účtovnej jednotke	117 832	99 420
Výnosové úroky	297 390	23 117
Výnosy výnimočného rozsahu alebo výskytu, z toho:	0	60
Náhrada škody zo živelných pohrôm od poisťovne	0	60

4. Čistý obrat

Čistý obrat Spoločnosti na účely zistenia povinnosti overenia individuálnej účtovnej závierky audítormi [§ 19 ods. 1 písm. a) zákona o účtovníctve] je uvedený v nasledujúcom prehľade:

Názov položky	2014	2013
Tržby za vlastné výrobky	16 067 081	15 758 193
Tržby z predaja služieb	650 791	627 024
Tržby za tovar	3 397 684	2 571 599
Výnosy zo zákazky	0	0
Výnosy z nehnuteľnosti na predaj	0	0
Iné výnosy súvisiace s bežnou činnosťou	2 146 286	1 321 547
Čistý obrat celkom	22 261 842	20 278 363

Poznámky Úč POD 3 - 01

IČO 3 6 7 9 4 6 1 9

DIČ 2 0 2 2 4 0 2 8 2 2

H. INFORMÁCIE O NÁKLADOCH**1. Náklady na poskytnuté služby, ostatné náklady na hospodársku činnosť, finančné a náklady výnimočného rozsahu alebo výskytu**

Prehľad o nákladoch na poskytnuté služby, ostatných nákladoch na hospodársku činnosť, finančných a nákladoch výnimočného rozsahu alebo výskytu:

Názov položky	2014	2013
Náklady na poskytnuté služby, z toho:	2 802 648	2 669 301
<i>Náklady voči audítorovi, audítorskej spoločnosti, z toho:</i>	<i>34 980</i>	<i>24 700</i>
Náklady na overenie individuálnej účtovnej závierky	34 980	24 700
Iné uisťovacie audítorské služby	0	0
Súvisiace audítorské služby	0	0
Daňové poradenstvo	0	0
Ostatné neaudítorské služby	0	0
<i>Ostatné významné položky nákladov za poskytnuté služby, z toho:</i>	<i>2 767 668</i>	<i>2 644 601</i>
Marketing	562 858	530 427
Náklady externých zamestnancov	474 653	310 805
Poradenstvo	455 836	512 181
Prepravné	252 826	236 607
Opravy a údržba	217 083	239 080
Nájomné	188 930	68 241
Právne služby	115 067	79 024
Údržba softvéru	92 380	89 470
Ochrana majetku	53 416	43 816
Cestovné	32 639	32 892
Ostatné	321 980	502 058
Ostatné významné položky nákladov z hospodárskej činnosti, z toho:	65 115	313 586
Poistné	56 301	54 105
Iné	8 814	259 481
Finančné náklady, z toho:	724 783	471 093
<i>Kurzové straty, z toho:</i>	<i>192 944</i>	<i>86 025</i>
Kurzové straty ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka	4 280	29 071
<i>Ostatné významné položky finančných nákladov, z toho:</i>	<i>531 839</i>	<i>385 068</i>
Nákladové úroky	474 473	223 415
Náklady na derivátové operácie	50 492	148 127
Iné	6 874	13 526
Náklady, ktoré majú výnimočný výskyt alebo rozsah:	0	0

Poznámky Úč POD 3 - 01

IČO 3 6 7 9 4 6 1 9

DIČ 2 0 2 2 4 0 2 8 2 2

I. INFORMÁCIE O DANIACH Z PRÍJMOV

Prevod od teoretickej dane z príjmov k vykázanej dani z príjmov je uvedený v nasledujúcom prehľade:

Názov položky	2014			2013		
	Základ dane	Daň	Daň v %	Základ dane	Daň	Daň v %
a	b	c	d	e	f	g
Výsledok hospodárenia pred zdanením, z toho:	3 109 741		100,00 %	2 535 012		100,00 %
teoretická daň		684 143	22,00 %		583 053	23,00 %
Daňovo neuznané náklady	455 252	100 155	3,22 %	241 954	55 649	2,20 %
Výnosy nepodliehajúce dani	-723 280	-159 122	-5,12 %	-1 101 634	-253 376	-10,00 %
Vplyv nevykázanej odloženej daňovej pohľadávky	0	0	0,00 %	0	0	0,00 %
Umorenie daňovej straty	0	0	0,00 %	0	0	0,00 %
Zmena sadzby dane	0	0	0,00 %	0	0	0,00 %
Iné	0	0	0,00 %	0	0	0,00 %
Spolu	2 841 713	625 176	20,10 %	1 675 332	385 326	15,20 %
Splatná daň z príjmov		625 176	20,10 %		385 326	15,20 %
Odložená daň z príjmov		117 009	3,76 %		241 402	9,52 %
Celková daň z príjmov		742 185	23,87 %		626 728	24,72 %

Ďalšie informácie k odloženým daniam:

	2014	2013
Suma odloženej daňovej pohľadávky účtovanej ako náklad alebo výnos vyplývajúca zo zmeny sadzby dane z príjmov	0	0
Suma odloženého daňového záväzku účtovaného ako náklad alebo výnos vyplývajúci zo zmeny sadzby dane z príjmov	0	-44 680
Suma odloženej daňovej pohľadávky týkajúca sa umorenia daňovej straty, nevyužitých daňových odpočtov a iných nárokov, ako aj dočasných rozdielov predchádzajúcich účtovných období, ku ktorým sa v predchádzajúcich účtovných obdobiach odložená daňová pohľadávka neúčtovala	0	0
Suma odloženého daňového záväzku, ktorý vznikol z dôvodu neúčtovania tej časti odloženej daňovej pohľadávky v bežnom účtovnom období, o ktorej sa účtovalo v predchádzajúcich účtovných obdobiach	0	0
Suma neuplatneného umorenia daňovej straty, nevyužitých daňových odpočtov a iných nárokov a odpočítateľných dočasných rozdielov, ku ktorým nebola účtovaná odložená daňová pohľadávka	0	0
Suma odloženej dane z príjmov, ktorá sa vzťahuje na položky účtované priamo na účty vlastného imania bez účtovania na účty nákladov a výnosov	16 104	34 050

Poznámky Úč POD 3 - 01

IČO

3	6	7	9	4	6	1	9
---	---	---	---	---	---	---	---

DIČ

2	0	2	2	4	0	2	8	2	2
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

J. INFORMÁCIE O ÚDAJOCH NA PODSÚVAHOVÝCH ÚČTOCH

Spoločnosť eviduje na podsúvahových účtoch majetok, ktorý si prenajíma formou operatívneho lízingu alebo zapožičania od svojich obchodných partnerov v hodnote 908 907 EUR. Ide najmä o výrobné stroje, zariadenia a nehnuteľnosti.

Ďalšie prenájmy majetku evidované na podsúvahe predstavujú prenajaté odevy a rohože v hodnote 1 909 EUR.

Spoločnosť vedie na podsúvahe aj operatívnu evidenciu drobného nehmotného majetku v hodnote 73 859 EUR a náradie v hodnote 140 299 EUR.

Spoločnosť eviduje na podsúvahových účtoch odpísané pohľadávky v menovitej hodnote 76 379 EUR.

K. INFORMÁCIE O INÝCH AKTÍVACH A INÝCH PASÍVACH**1. Podmienené záväzky**

Spoločnosť nemá žiadne podmienené záväzky, ktoré sa nesledujú v bežnom účtovníctve a neuvádzajú sa v súvahe.

L. INFORMÁCIE O PRÍJMOCH A VÝHODÁCH ČLENOV ŠTATUTÁRNYCH ORGÁNOV, DOZORNÝCH ORGÁNOV A INÝCH ORGÁNOV ÚČTOVNEJ JEDNOTKY

Členom štatutárnemu orgánu, ani členom dozorných orgánov neboli v roku 2014 poskytnuté žiadne pôžičky, záruky alebo iné formy zabezpečenia, ani finančné prostriedky alebo iné plnenia na súkromné účely členov, ktoré sa vyúčtovávajú (v roku 2013: žiadne).

Poznámky Úč POD 3 - 01

IČO	3	6	7	9	4	6	1	9		
DIČ	2	0	2	2	4	0	2	8	2	2

M. INFORMÁCIE O EKONOMICKÝCH VZŤAHOCH ÚČTOVNEJ JEDNOTKY A SPRIAZNENÝCH OSÔB

Spoločnosť uskutočnila v priebehu účtovného obdobia nasledujúce transakcie so spriaznenými osobami:

Spriaznená osoba	Hodnotové vyjadrenie obchodu	
	2014	2013
a) transakcie s materským podnikom:		
a1) nákup služieb	236 400	173 958
a2) prijatie pôžičky	2 520 000	0
a3) nákladové úroky z prijatej pôžičky	286 468	0
b) transakcie s dcérskym podnikom:		
b1) nákup tovaru	10 192	702
b2) výnosy z finančného majetku	117 832	99 420
b3) predaj tovaru	861 789	379 545
b4) nákladové úroky z pôžičky	2 174	4 603
b5) nákup služieb	8 150	0
b6) predaj výrobkov	648 715	0
b7) predaj služieb	165 980	0
b8) výnosové úroky z pôžičky	299 308	0
b9) nákup akcií	7 400 000	0
b10) poskytnutá pôžička	4 337 000	0
b11) prijatá pôžička	331 939	0
c) transakcie so spoločnými podnikmi:		
c1) nákup služieb - poradenstvo	263 390	186 829

Vybrané aktíva a pasíva vyplývajúce z transakcií so spriaznenými osobami sú uvedené v nasledujúcom prehľade:

	31. 12. 2014	31. 12. 2013
Pohľadávky z obchodného styku	1 012 659	504 554
Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku	4 337 000	1 672 399
Spolu aktíva	5 349 659	2 176 953
Závazky z obchodného styku	3 142 116	0
Ostatné záväzky (pôžička, akcie)	7 877 163	504 626
Spolu pasíva	11 019 279	504 626

N. INFORMÁCIE O SKUTOČNOSTIACH, KTORÉ NASTALI PO DNI, KU KTORÉMU SA ZOSTAVUJE ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA, DO DŇA ZOSTAVENIA ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY

Po 31. decembri 2014 nenastali žiadne udalosti majúce významný vplyv na verné zobrazenie skutočností, ktoré sú predmetom účtovníctva.

O. INFORMÁCIE O VLASTNOM IMANÍ

Prehľad o pohybe vlastného imania v priebehu účtovného obdobia je uvedený v nasledujúcej tabuľke:

Položka vlastného imania	Bežné účtovné obdobie (2014)				
	Stav k 1.1.2014	Prírastky	Úbytky	Presuny	Stav k 31.12.2014
a	b	c	d	e	f
Základné imanie	11 171 800	0	0	0	11 171 800
Základné imanie	11 171 800	0			11 171 800
Zmena základného imania	0	0	0	0	0
Pohľadávky za upísané vlastné imanie	0	0	0	0	0
Emisné ážio	657 964	0	0	0	657 964
Rezervný fond z kapitálových vkladov	3 319	0	0	0	3 319
Zákonné rezervné fondy	283 654	0	0	190 828	474 482
Zákonný rezervný fond (nedeliteľný fond)	283 654	0	0	190 828	474 482
Rezervný fond na vlastné akcie a vlastné podiely	0	0	0	0	0
Ostatné fondy zo zisku	0	0	0	0	0
Štatutárne fondy	0	0	0	0	0
Ostatné fondy zo zisku	0			0	0
Oceňovacie rozdiely z precenenia	-937 328	0	21 599	0	-958 927
Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov	-937 328	0	21 599	0	-958 927
Oceňovacie rozdiely z kapitálových účastín	0	0	0	0	0
Oceňovacie rozdiely z precenenia pri zlúčení, splynutí a rozdelení	0	0	0	0	0
Výsledok hospodárenia minulých rokov	-1 078 359	0	0	1 717 456	639 096
Nerozdelený zisk minulých rokov	137 718	0	0	501 378	639 096
Neuhradená strata minulých rokov	-1 216 077	0	0	1 216 077	0
Výsledok hospodárenia bežného účtovného obdobia	1 908 284	2 367 556	0	-1 908 284	2 367 556
Spolu	12 009 334	2 367 556	21 599	0	14 355 290

Základné imanie Spoločnosti vo výške 11 171 800 EUR (31. decembra 2013: 11 171 800 EUR) tvorí 3 365 kusov zaknihovaných akcií na doručiteľa s menovitou hodnotou 3 320 EUR (k 31. decembru 2013: 3 365 kusov zaknihovaných akcií s menovitou hodnotou 3 320 EUR). Základné imanie bolo splatené v plnom rozsahu.

Zisk za rok končiaci 31. decembrom 2014 pripadajúci na jednu akciu predstavuje 703,58 EUR.

V položke oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov sú vykázané:

- precenenie zabezpečovacích derivátov na reálnu hodnotu vo výške 73 202 EUR a s tým súvisiaca odložená daň vo výške 16 104 EUR. Bližšie informácie o derivátoch sú opísané v časti G.9,
- úpravy ocenenia akcií v dcérskych spoločnostiach CHIRANA Steril a.s., Chirana T. Injecta, s.r.o., a INJECTA, a.s. oceňovanými metódou vlastného imania. Celková hodnota úprav za rok 2014 je vo výške - 78 697 EUR.

Poznámky Úč POD 3 - 01

IČO

3 6 7 9 4 6 1 9

DIČ

2 0 2 2 4 0 2 8 2 2

Prehľad o pohybe vlastného imania za predchádzajúce účtovné obdobie je uvedený v nasledujúcej tabuľke:

Položka vlastného imania	Bežné účtovné obdobie (2013)				
	Stav k 1.1.2013	Prírastky	Úbytky	Presuny	Stav k 31.12.2013
a	b	c	d	e	f
Základné imanie	11 171 800	0	0	0	11 171 800
Základné imanie	10 829 840	0	0	341 960	11 171 800
Zmena základného imania	341 960	0	0	-341 960	0
Pohľadávky za upísané vlastné imanie	0	0	0	0	0
Emisné ážio	657 964	0	0	0	657 964
Rezervný fond z kapitálových vkladov	3 319	0	0	0	3 319
Zákonné rezervné fondy	229 814	0	0	53 840	283 654
Zákonný rezervný fond (nedeliteľný fond)	229 814	0	0	53 840	283 654
Rezervný fond na vlastné akcie a vlastné podiely	0	0	0	0	0
Ostatné fondy zo zisku	0	0	0	0	0
Štatutárne fondy	0	0	0	0	0
Ostatné fondy zo zisku	0	0	0	0	0
Oceňovacie rozdiely z precenenia	-1 071 123	0	-133 795	0	-937 328
Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov	-1 071 123	0	-133 795	0	-937 328
Oceňovacie rozdiely z kapitálových účastín	0	0	0	0	0
Oceňovacie rozdiely z precenenia pri zlúčení, splynutí a rozdelení	0	0	0	0	0
Výsledok hospodárenia minulých rokov	-1 562 913	0	0	484 554	-1 078 359
Nerozdelený zisk minulých rokov	137 718	0	0	0	137 718
Neuhrazená strata minulých rokov	-1 700 631	0	0	484 554	-1 216 077
Výsledok hospodárenia bežného účtovného obdobia	538 393	1 908 284	0	-538 394	1 908 283
Spolu	9 967 254	1 908 284	-133 795	0	12 009 334

Účtovný zisk za rok 2013 bol rozdelený takto:

Názov položky	2013
Účtovný zisk	1 908 284

Rozdelenie účtovného zisku	2014
Prídel do zákonného rezervného fondu	190 828
Prídel do štatutárnych a ostatných fondov	0
Prídel do sociálneho fondu	0
Prídel na zvýšenie základného imania	0
Úhrada straty minulých období	1 216 078
Prevod do nerozdeleného zisku minulých rokov	501 378
Rozdelenie podielu na zisku spoločníkom, členom	0
Iné	0
Spolu	1 908 284

O rozdelení výsledku hospodárenia za účtovné obdobie 2014 vo výške 2 367 556 EUR rozhodne valné zhromaždenie. Návrh štatutárneho orgánu valnému zhromaždeniu je takýto:

- prídel do zákonného rezervného fondu 236 756 EUR,
- prevod na nerozdelený zisk minulých rokov 2 130 800 EUR.

Poznámky Úč POD 3 - 01

IČO 3 6 7 9 4 6 1 9

DIČ 2 0 2 2 4 0 2 8 2 2

P. PREHLAD PEŇAŽNÝCH TOKOV K 31. DECEMBRU 2014

	2014	2013
Peňažné toky z prevádzkovej činnosti		
Peňažné toky z prevádzky	5 101 039	4 250 245
Zaplatené úroky	-474 473	-223 415
Prijaté úroky	297 300	23 117
Zaplatená daň z príjmov	-237 674	-314 136
Vyplatené dividendy	0	0
Peňažné toky pred mimoriadnymi položkami	4 686 192	3 735 811
Prijmy z položiek výnimočného rozsahu alebo výskytu	0	60
Čisté peňažné toky z prevádzkovej činnosti	4 686 192	3 735 871
Peňažné toky z investičnej činnosti		
Nákup dlhodobého majetku	-2 990 987	-1 378 469
Prijmy z predaja dlhodobého majetku	5 142	234
Obstaranie investícií	0	3 887
Prijaté dividendy	117 832	99 420
Čisté peňažné toky z investičnej činnosti	-2 868 013	-1 274 928
Peňažné toky z finančnej činnosti		
Prijmy zo zvýšenia základného imania	0	0
Prijmy z úverov	-2 240 624	-3 170 098
Splátky dlhodobých záväzkov	0	0
Splátky prijatých úverov	0	0
Čisté peňažné toky z finančnej činnosti	-2 240 624	-3 170 098
(Úbytok) prírastok peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov	-422 445	-709 155
Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty na začiatku roka	970 677	1 679 832
Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty na konci roka	548 232	970 677

Poznámky Úč POD 3 - 01

IČO	3	6	7	9	4	6	1	9		
DIČ	2	0	2	2	4	0	2	8	2	2

Peňažné toky z prevádzky

	2014	2013
Čistý zisk (pred odpočítaním úrokových, daňových a mimoriadnych položiek)	3 286 914	2 735 250
Úpravy o nepeňažné operácie:		
Odpisy dlhodobého hmotného a nehmotného majetku	2 315 243	2 612 078
Opravná položka k pohľadávkam	98 419	-91 370
Opravná položka k zásobám	12 064	54 478
Opravná položka k dlhodobému hmotnému majetku	-24 568	-41 286
Opravná položka k dlhodobému finančnému majetku	0	0
Nerealizované kurzové straty	0	0
Nerealizované kurzové zisky	0	0
Rezervy	19 972	48 192
Strata (zisk) z predaja dlhodobého majetku	-5 142	-3 171
Výnosy z dlhodobého finančného majetku	-117 832	-99 420
Precenenie finančného majetku	78 697	0
Iné nepeňažné operácie	0	0
Zisk z prevádzky pred zmenou pracovného kapitálu	5 663 767	5 214 751
Zmena pracovného kapitálu:		
Úbytok (prírastok) pohľadávok z obchodného styku a iných pohľadávok (vrátane časového rozlíšenia aktív)	-1 692 458	-1 837 435
Úbytok (prírastok) zásob	-129 117	-125 623
(Úbytok) prírastok záväzkov (vrátane časového rozlíšenia pasív)	1 258 847	998 552
Peňažné toky z prevádzky	5 101 039	4 250 245

Peňažné prostriedky

Peňažnými prostriedkami (angl. cash) sa rozumejú peňažné hotovosti, ekvivalenty peňažných hotovostí, peňažné prostriedky na bežných účtoch v bankách, kontokorentný účet a časť zostatku účtu Peniaze na ceste, ktorý sa viaže na prevod medzi bežným účtom a pokladnicou alebo medzi dvoma bankovými účtami.

Ekvivalenty peňažných prostriedkov

Ekvivalentmi peňažných prostriedkov (angl. cash equivalents) sa rozumie krátkodobý finančný majetok zameniteľný za vopred známu sumu peňažných prostriedkov, pri ktorom nie je riziko výraznej zmeny jeho hodnoty v najbližších troch mesiacoch odo dňa, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, napríklad termínované vklady na bankových účtoch, ktoré sú uložené najviac na trojmesačnú výpovednú lehotu, likvidné cenné papiere určené na obchodovanie, prioritné akcie obstarané účtovnou jednotkou, ktoré sú splatné do troch mesiacov odo dňa, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka.